THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY CHANG BIH FONG.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.
FRIDAY, 18th OCTOBER, 1929.
ISSUE NO. 14,045.

叻報
"LAT PAU"

話七一六四號
總理 作夢顏 督印人兼編輯主任 張碧方
▲本報報費定例
零售每份一角每月二元全年二十四元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
▲本報告白費定例
處登全年告白分期收費半途截止照數收足先此聲明以免誤會
短期告白費請先惠

中華民國十八年十月十八號 星期五 第壹萬四千零四十五號 第一頁 己巳年九月十六日

"REGENT"

飛手香烟

CORK-TIPPED
CIGARETTES

THIS ADVERTISEMENT IS ISSUED BY BRITISH-AMERICAN TOBACCO CO., (STRAITS) LTD
(INCORPORATED IN ENGLAND.)

百勝驅風油
百發百中救急聖藥居家旅行必備至寶
治 中風中暑 四時感冒 六畜瘟疫 急慢驚風 …… 用法詳載仿單
分售處 ……

黃膠鞋底
▽純全橡膠天然黃色故名曰黃膠鞋底▽
平等黃膠底鞋
★平等黃膠底鞋★
黃膠鞋底。製法大精。
完全膠質。久已馳名。
穿鞋行步。鬆而且輕。
比較白底。優劣殊形。
白膠鞋底。雖有粉土。
膠質寡少。自難堅固。
粉十不滑。不便走路。
倘逢雨雪。更難縱步。
現今純膠。天然黃色。
花紋鞋底。行止自得。
高視闊步。壯行色。
耐用加倍。一物兩益。
男女同胞。機會勿失。
陳嘉庚公司啟
中華民國十八年十月十五日
鐘標

光興金莊
十三週年紀念
大減工價五折並送贈券
展期十五天
▷夏曆九月初六日起
新加坡橋木街門牌二三六號
光興金莊
許照湖啟

隴海路大戰已在鞏縣爆發
閻錫山否認監視馮玉祥
閻請蔣下野以息內爭
新政府七委員名單

閻錫山否認監視馮二攻擊馮二
對南京宣傳大不滿意 電京滬各報主張和平

△太原消息。閻錫山聞悉南京之種種宣傳。謂其衛隊已監視馮玉祥之行動。及謂其欲出兵攻馮。表示大不滿意。曾對外宣稱。否認有此事實。閻昨日通電京滬各報館。仍表示其和平中立之主張。對于蔣馮兩方。決不作左右袒云。

△上海消息。閻錫山將于今日通電全國。表白本人心跡。

南京方面所稱之閻氏態度

△南京消息。此間政界宣稱。閻錫山閉門深居。拒見訪者。以表示其和平中立之態度。

閻門雖還高唱和平調
擬聯張學良發和平通電

△閻錫山仍力倡和平。並擬請張學良樹莊等合銜通電全國。請各軍人停止內爭。維持統一局面。

△太原消息。閻錫山已派其副官張永元(譯音)赴奉天。請張學良聯名提倡和平。

和平的歌者擬請蔣下野
不知蔣氏能犧牲權位否

△太原消息。閻錫山擬通電請蔣介石下野。以息內爭。蓋以此次全國內戰之醞釀。實之於事實。其目的不過在于倒蔣一人。若蔣能犧牲個人權位。宣佈下野。則統一之局面可保。內爭必能卽平云。

新政府七委員之題名單
西山派要人亦在內

△外人消息。中國新政府之組織。已內定委員七人。卽閻錫山、馮玉祥、……

△天津消息。有大批政客在此間租界連日召開會議。諸傳與組織北平新政府有關。

△北平非官場消息。閻錫山馮玉祥等代表。皆已抵此間。

晉軍抵天津何爲

△山西軍隊第四十三師工程隊。已開抵天津。駐於馬廠。

△北平消息。有晉軍陸續開到此間。聲稱以防反動分子活動。

又是禁談國事的時期到了
革命離開民衆的立場 不知偶言者會棄市否

△上海各茶樓飯店。及遊戲場。公共場等處。皆貼有通告。禁止妄談國事。

隴海路大戰先在鞏縣爆發
國民軍五萬人在洛陽

△國民軍大隊皆集中洛陽。計有五萬人。在孟津之左翼沿黃河側攻虎牢汜水。偃師之前隊。攻黑石關／唐生智所部。鞏縣以南。已發生劇戰。自前日下午起。至今日尚在相持中。

鄭州之軍報

△南京昨晚得鄭州軍報。稱鞏縣附近之唐生智部。與孫真誠部。已發生劇戰。唐部後備軍自衛山出動。參加作戰。鄭州之軍隊。有五千人南下駐紮于和尚橋。

國民軍襲部突襲中牟
鄭州以東亦有戰事

△駐開封以北。國民軍舊部。突起向中牟襲擊。唐生智軍之後方。大起搖動。鄭州以東廿里。昨晨聞亦有戰事發生。但不知其詳。

四點牌香烟
佳美之四點牌吸者莫不甘之如飴
FOUR ACES CIGARETTES
W.D. & H.O. WILLS BRISTOL & LONDON
This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co. Ltd
(Incorporated in England)
CAA-7

華僑社會

本坡

全國商會聯合會致中華總商會快郵代電「二」

奉行政院令調查華僑所存假幣逮布事
并附填調查表格一件，俾登印成册嚴重交涉

調查逮布損失案辦法

一．由部訂定各種逮布調查格式，交全國商聯會擔任印製，分發各地商會，轉給持票人按照所存逮布種類及金額將其票上號碼分別填入；

二．填就後，持票人應連同原票向各地商會登記核對，原票則仍由持票人保存，「因逮布散存我國與僑遷商會報告即有六千餘萬，如盡存一處，非極大金庫不辦」；

三．各地商會應在最短定期內派員專實辦理登記完竣，并將表格送交全國商聯會彙送部，編印成册；

四．全國商聯會印製調查表格款項得向各地商會收回原價，持票人用表格若干，按照印紙實價交回各地商會；

全國商聯會奉行政院令調查

假幣逮布調查表　民國十八年　月　日

名稱	號數	金額	持票人姓名	商號	住址

(說明)一名稱欄應填假幣名稱如逮布或光票之類；二號數欄應填該幣每張之原號數；三金額欄應填該幣每張之價格；四持票人之姓名商號住址應逐項填注；(五)月日照填商會於之上應填某某省某某商會；(六)各商會應依照付去表式用一紙度紙張防印，免填切勿參差；(七)本表限十八年底為止，逾期不登即為自誤，各商會應剴切通告各商人知悉；(八)每表應填二份，送交全國商聯會聯合會分別存留呈報編印成册。十八年十月十八日。

熱心資助保良局

本坡保良局，專為保護華僑婦女而設，其辦法之良，施設之善，早為僑界所稱頌，惟局內之陳設應用器具，向未極臻完備，故各界紳商之加以資助者，多有慨慨捐資，錦上添花者，近有吾僑巨商林文田君，吳勝鵬君，何思觀君，羅承德君，胡文釗君，趙楨祥君，李祥兆君等，對於該局用器方面，特行購贈八角旋轉遊戲檯一大座，又李偉兆君則另購贈花圈藤椅六張，以為局內婦女休憩娛樂之用，如吾僑諸公之熱心公益，誠足嘉尚者矣。

謀殺案

印度人刀刺華人少女
昨午在二堂提審
死者之母亦到堂呈供

前報載有一華人少女，被印人殺斃，兇徒自首到案一節，茲悉被告名那亞阿密，已被控以謀殺少女陳彩娟「譯音」之罪，此案昨午在府署二堂侍訊，是日少女之母，亦到堂，老人觸我生情，當開庭時，已提下如附，審訊後，警長蘇莫氏先出堂供稱，當彼接捷此案消息後，立即馳往勒察，並偕同四百五十四號警差同行，由該差守衛肇事地點，彼則馳往梧槽區警局一行，旋又回至肇事地點，檢視一切，後由該警差交彼兇徒所用之刀云云，言畢，將該死者遺屍時所穿之血衣，打開呈堂作證，該衣為白布質，染被血水濕透，殷紅之色，使人見為之寒慄，又有下服一段，紅花布質亦有血漬，當呈段提起時與法官視看時，死者之母，適坐在辯台對面，一見血衣，又幾欲痛哭，警長既稱其供證畢，繼由陳昆生醫生出庭供稱，是日下午時許，由弱四四號警差送來女屍一具，其胸際所傷處，血水猶湧出，驗得死者胸部傷口甚多，[illegible]

又驗得死者之心臟左邊，有刀傷兩個，闊一寸之七五，深約三寸，及牽已穿入右便心房中，有一刀刺入上心房，肝部有一寸之二五，寸之傷口十五個，右脇部之右邊，有傷口兩，或有在下便斜刺者，左脇又有五個傷口，腹部八個傷口，其餘如盤骨上及小腹等處亦有之云云，呈堂之刀，為發夾兇刀，刀肉長約五寸，闊有一寸左右，刀柄卽是刀尖，長約六寸有奇，向有浸血痕跡，醫生供證畢，繼由死者之母含淚出堂供稱，彼姓陳，名梨娘，死者邱彩娟，係其親生女，現住芽龍律門牌三百四十一號，是日彼方在樓面坐着，隣人猶食小販粵人甘洪到來，報稱其女被人刺死，屍首在後門附近，兇手卽為孟加里人，彼聞耗驚往觀看，斯時，則見死者臥於血泊中，但彼部有一傷，血汩汩流出，並兇提何以殺其女，彼則不得而知，但彼忖測，或者因爭端所致，原日前兇手曾被彼控以毆傷之罪於案，經法庭研訊判罰款六十元，彼係原告，兇徒因受罰而積恨而殺彼女，亦未可知云云，供畢，被告略有盤問，繼由越食小販夫婦亦鄰田登供稱，大略謂彼等曾見被告將其該少女，但未嘗目擊其行兇時之情形，至該少女與被告有何感情，或有他嫌疑，彼則不得而知，繼由鄰人陳真出堂供證，謂彼係洗衣工人，到草場中去取衣服，發覺死者臥於草叢中，乃亟赴往告知甘洪，由甘洪轉告少女之母云云，繼由第一一八七號警目出庭將原告供案之供詞宣讀一遍畢，法官君將案移交下屆巡迴審判云。

關於國貨銀行開創立會事

▲唐總領事致總商會函

逕啟者：頃奉工商部長來電開：相應抄送：即希轉知各股東俾照辦理為荷：此致中華總商會：駐新加坡總領事唐榴印：附抄電附件：民國十八年十月十七日：

逕啟者：頃又接奉工商部長來電：內開：新嘉股東出席創立會：應持股據先期登記：不來者應具委託書：前已抄單函轉：會期緊迫：各股東務依法辦理：如因股數略遜：應就國內推定妥人代表出席：并由館電處記明：盼速傳達：孔祥熙等因：相應函達：即希迅傳各股東將出席員名迅電本館：以便轉達該處知照為荷：此致中華總商會：駐新嘉坡總領事唐榴印：十八年十月十七日：

▲孔部長來電照錄

唐總領事鑒：本行下月一日開創立會：即開籌備股東會：希轉商會通告各股東放心為要：孔祥熙：銑：

▲王宋孔三部長來電照錄

駐新嘉坡總領事并轉駐南洋各領事館：據國貨銀行籌備處函：本年十一月發日召集創立：請轉星洲集等由：在該行募股：前經令遵在案：惟據：又語行已收南洋認股：多數而不察：會期在邇：股東遠隔重洋：勢難集台：務恐被人操縱：尤宜力除積習：特電該總領事切實轉各股東親自依法公推代表出席：其因道途或業務關係不能回國者：卽由該總領事召集各股東商明：委託妥款選舉代表：一切：此種辦法：總以股東能行使股權：表現真意為要：股東名册另飭該處逕自剴細：該行係政府提倡：創立伊始：尤應協助：並剴飭募股無數從多為勝：仰電到就日募足：限拾日內匯到：招待及從優推作正副支：希即遵照：外交部長王正廷財政部長宋子文工商部長孔印：

政府禁止裝罇酒入口之原因

政府禁止裝罇酒入口，現本坡商會去函查詢，請求收回禁令，現準政府覆函，詳述禁止之原因，其原文之譯意如下：

「一」逕覆者，接准本年九月十三號來函，關於禁止裝罇米酒入口一事，茲奉命覆覆如下，查政府之所以頒行此種禁令，係因各裝罇之華酒，未有一定之標準，蓋同是一罇華酒，然其酒力各殊，而每種所裝之罇，亦不相同，縱使酒罇大小相同，然其所裝酒之多少，亦不劃一；

「二」稅務司曾與酒商及所舉代表磋商，以期解決此問題，但各代表不贊成採取最光滿之一罇，為定稅之標準，而關於酒力之多寡，亦不贊成立約保證，稅務司亦曾邀請各代表提議相當辦法，俾此難題，得以圓滿解決，但各代表又不能(抑不願)提辦此事；

「三」英國政府有言及政府經已禁止威士基白蘭地各種洋酒入口一節，但執那假未明所運入口之洋酒，每箱定額十二罇，每罇裝酒一刮(Pint)（即兩水碗）或每箱廿四枝，每枝裝酒一水碗；(Pint)而以通常所銷之各種洋酒而論，其酒力幾乎每每低過八十一巴仙者，凡各威士基及白蘭地等酒，其酒力若低過八十一巴仙，則每加侖納稅八元正，此執事亦已知之；

「四」政府因本函第一段所述之理由，覺有禁止裝罇華酒入口之必要，並恐辦家藉此舞弊，致令稅關蒙失大宗收入也，此致

新嘉坡中華總商會

一九二九年九月廿九號

懷爾斯社樂社演戲助賑之成績
淨得五百元
於本月十一日繳交籌賑會

懷爾斯社樂社於九月廿六日在新世界月光院演劇助賑，當晚已誌前報，茲悉是晚收入除費用外，實得五百元，已於本十一日，撥交三省籌賑會矣，聞該社復訂於下星期四日，仍假新世界月光院表演歌劇，以所有收入作該社之經費云。

一方面謂清白不貪賄
一方面謂被迫始獻金

華人吸鴉片：該受控向差行賄：前日「十六」在府署四堂侍訊時：被告一口否認有此事實：繼據第十六號巡丁出庭供稱：本月十五日：彼同第三五三號巡丁在直落亞逸街內檢巡：當時察見被告之船：舢近海岸：因相率上前檢查：在未檢查之前：曾先對被告等聲明：彼係關員：故該關員與被告談話：被告等要求免去檢查：並極力從事阻止：未幾第二被告交出現銀三元：與第一被告：着他轉行交與彼輩：以為免查之酬謝：彼等拒卻之：彼且警告被告切不可有此非法舉動：但第一被告仍固執不從：彼乃將他拘去：曾見警長發落云：繼由第四三號巡丁出堂供稱：彼曾目擊被告等以銀錢通賄關人：該關人卻之不受：彼因執之以去云云：又據兩被告自辯稱：彼實未曾自動以銀賄選：原係該差向彼等索取云云：結果法官基爾勒氏以被告有罪：判決每名罰款十元：以示儆戒：至呈堂之銀：則判充公云。

東安會館今日舉行十週紀念

本坡東安會館：成立以來：瞬已十載：特定于今日上午十一時[illegible]

招待來賓：其行禮秩序如次：

一：振鈴開會
二：主席宣佈理由
三：向國旗行三鞠躬禮
四：同人向來賓行一鞠躬禮
五：請來賓演說
六：同人答謝
七：致答謝詞
八：茶會
九：振鈴散會

廈門民聲日報案件

南洋各埠認股諸先生偉鑒：逕啟者：鄙弟為組織民聲日報事在外：發起募股：蒙執事熱心吾國文化事業：踴躍認股：爲聯歡誼：奈當時適值國難之股款：直信局斷絕：此中情節：早經函陳：諸君再行：恒帶延至今：[illegible]東回國多時：存款寄銀陸續交由爲報社維持：並承王宗俊：謝曾民會天民許湯陳冠生王夏輪文乙潘漢石諸同志之贊襄：經費收齊局准予立案：直撥於陽曆十月十一號：卽古曆九月重陽日出版：如關懷注：用特稟聞事遺：一俟出版後：定即推派代表南渡協收前認股款：並東新拓募股金：以固股本：而利進行：專此敬頌

儉安

廈門民聲日報籌備委員會謹啟

賞格五十元

啟者昨十月十日晚，在大巴窰二條石尖，去歐洲黑雞母一隻，凡有知其下落前來老巴殺口叻報館報告者，當以五十元為酬，此佈

爲通告事茲擬招人作廢內及其屬地有印度等處位置如下

「甲」由一九三〇年一月一日起為期壹年或三年復案限效由尊及承辦人之專利權

「乙」由一九三一年壹月壹日起為期壹年或二年復案專權之專利權

以上兩種在

一。丹絨槟榔之樟老都州州區之海內

二。丹絨槟榔之分區俗打士島及該處之海內欲知詳細請向本坡合發傷拾一號荷蘭領事署索閱

現有投標者請於一九二九年拾貳月二日上午拾時在丹絨槟榔之辦公處開票此佈

中華民國拾八年拾月拾七號「三」

荷屬領事連胆士啓

閱者注意

閱報諸君如有即晚未能接得本報者請即電知本報經理部以便查明補救

「本報電話"7164"」

經理部啓

◀新建屋宇出租▶

啓者茲有新建屋宇八間在武吉知馬律二條半石附近有尾有房間三間客廳車房網球場各一該屋設有自來水電燈欲租者請來本報館樓上面議為荷

任歡迎

民國十八年九月七日

國民商業儲蓄銀行

（星嘉坡註冊）有限公司

(INCORPORATED IN SINGAPORE)

存款　活期定期利息從優

儲蓄　由一元起可開戶口息從豐

匯兌　電匯信匯票匯大宗或零星均可辦理廣州及四鄉等處亦可照辦

代理　上海香港廣州天津漢口及內地四處有代理

行址新嘉坡稠利亞街十四號門牌

電話三一六三又司理室四〇七

董事　馬軒昂　陳齊賢　[illegible]　黃肇基　趙香文

監督　黃肇基

辭啓

〇通濟隆爲各界旅行而服務

敝公司經售世界各處之輪船及火車票並發售旅行支票券有限信用券代辦行李及生命之保險凡有本公司購票旅客者悉不另取酬資

THOS COOK & SON LTD
in Co-operation with Wagons-Lits Co.
37-39, Robinson Road.
Next to the Eastern Extension Telegraph Office.

華僑社會 二

同僑慶祝國慶之熱鬧（七）

—芬氛時局中之一日昇平—

前日

△靜方女學

本坡靜方女學校：自陳校長接任後：各事加以整頓，而各教員對於教務：均各盡所能：以求進展：是以校務教務措施：日新月異：學生人數：日見增多：本坡僑胞：贊助者較前更形踴躍：該校日前舉行慶祝雙十節：得各社團輕助物品者：有海峽華人公餘社藝歌劇社輕助西樂：何悅昌輕助大光燈：其餘借用各物：有各大戲院：響陽會館：李容芳：李昆昌等：足見各界之熱心贊助也：茲將該校慶祝會情形錄下：登(?)…協鈴：二：向國旗黨旗及孫總理遺像行三鞠躬禮：三：宣讀總理遺囑：四：唱黨歌：五：致開會詞（校長）六：致祝詞教員何…：七：國慶紀念歌：八：演說：（甲）來賓：楊漢…：高叔…（乙）校董：李鐵…（丙）教員：蘇子重（丁）學生：師範部代表劉娟貞：小學部代表徐漢貞　九：歡呼：十：散會

游藝會

晚上游藝會更爲熱鬧：秩序有二十款：行體如次舉：即演劇歌舞：劇員表情真切：態度神氣均極自然：歌聲柔美悅耳：直等鶯鳴：十一點：來賓六百餘人：盡歡散會：

▲…僑學校

前晚（十二號）本坡濟律第七號…僑學校舉行慶祝國慶大會：到場參觀士女：達至千餘人：場中坐位已滿：遲到者躑躅是地：於此可見熱鬧之一斑：茲將其秩序錄下：一：奏樂：（養正學校銅樂隊）：二：國歌（全體）：三：向國旗行三鞠躬禮（全體）：四：恭讀總理遺囑（校長黃…君）：五：默默（全體）：六：宣佈開會理由（龍瑞…西…君）：七：演說（來賓…）：八：貢若女郎 三年級學生…：九：小小音樂隊：（一年級學生）：十：梅花三弄（本校絲樂隊）：十一：擠南血（新劇）：三四年級學生合演：十二：跑鈴：十三：舉起右手：（一年級學生）：十四：春「朝三暮四林默園」十五：小白兔「歌舞劇三四年合演」十六：學生演說：十七：蝶兒雙雙「四三年合演」：十八：「白話劇」：十九：蝶戀花「歌舞劇校友助演」二十：青天白日：二十一：牛舞校友助演：二十二：娘孩子「京劇教員學生合演」二十三：金絲雀「二年學生陳觀樓」：二十四：幻術：「四年學生陳得群」二十五：蝴蝶「全體」：二十六：小小畫家：「歌劇一二三四年學生合演」二十七：雙十節歌「全體」：二十八：奏樂：「養正銅隊」：　當是晚舉行各項節目時：在座男女來賓：均鼓掌稱讚：其中有靜演殊佳：經來賓請求復演者：如蝶戀花：幻術：小小畫家：擠南血等項：且該校之董事教員學生等之合作精神：尤堪嘉許：劇表演李運白話劇時，幕中裝飾大伯公者：乃該校之發起人李紹勇君：現年六十餘歲：尤與孩童混在一起：大舞大蹈：所謂老少同歡：不失歡祝國慶之真義云：

搶小童腳鈪

華人鄭源：因於本月十六日在爪哇律路上：內一馬來人某甲小童：搶取腳厄「金勞」一對：值銀十五元：當場被第一零七四號警渠執獲：昨午在府署二堂待訊：提訊：被告直認不諱：法官着押候定讞云：

言語不通打起架來

有福建人來販玉某：與上海人木匠黃某：因于本月十五日在丹戎巴葛律路上打架：因言語不通：致由有是次往事：被逆拘控于案：提訊時：雙方各執一詞：結果法官基爾勵氏判決罰款各名二元：

未稅鄭件

潮人黃某：從彭亨來叻：帶有未貼郵票之鄭件五十八包：于本月十六日：在丹戎百葛碼頭上岸時：被第七十八號巡丁緝獲：拘之于案：昨午提控于府署四堂：經法官基爾勵氏研訊畢：判給有罪：罰款十五元：

醉酒失常性

歐洲人彼勒克亞：于本月十一晚：在小坡二馬路門牌三百一十八號某食物館內：飲酒兩杯：不覺酩酊而醉：竟失常性：臨行不給菜資：又將一石檯及水杯等物打碎：店伍遂報警局報案：前日將他緝獲：拘之以去：此案昨午在府署二堂研訊：由法官威廉氏研訊畢：判給罰款五元，以示儆戒云

△退熱止痛
△特效新藥
★如是靈
LUSELIN

二十世紀醫藥界最新發明最完善之退熱止痛特效藥，首推「如是靈」此藥係以德國醫學界名哈德博士 Dr. Gerhardt 發明創製之 Acetylsalicylic Acid 及其他寶貴藥為主藥而經驗者，藥性和平，效力靈速，並無任何副作用，老幼咸宜，療治下列各症萬試萬靈，故名「如是靈」，

◁主　治▷

受涼感冒　惡寒發熱　麻疹疹痛　傷寒重症　風濕骨痛　風火牙痛　偏正頭痛　酒風腳痺　一切痛熱　流行性感冒　神經性疼痛　婦女經痛

按流行性感冒為急性傳染病之一，由 Influenza 菌（流行性感冒菌毒）而發，其傳染力甚大，多從鼻口呼吸器消化器及神經器，大抵於流行時，由患者之使用物品而感染，其症象始以惡寒頭痛，體作四肢腰背及關節等疼痛，體熱增高至三十八乃至四十度，若不早治，稍一輕忽，即不免釀成肺炎，又有受凉或冒者，因人身如一受寒，則血脈循環即發生影響，而呼吸道器官，因受刺激以致咽紅鼻塞，噴嚏流涕，頭痛喉（口渴）食慾，因及其他發熱病症，或頭風牙痛等症，由少數而變多數，由小害而變大害，危險殊甚，耽誤醫治，隨之而起，「如是靈」為預防感冒病菌之特效劑，服此藥者可高枕無憂矣，

威利糖
海山底

◁經理處▷
仰光　復隆興
吉隆　三樹經理
庇能　三得經理
蘇島　華元藥房
荷坡　隆昌號

◁分銷處▷
吉甯街　漢陽公司
海山街　神農大藥房
大坡大馬路　會昌藥店
山仔頂　大同藥房
皇家山…　萬山藥房
麥士威路　益和堂
小坡美芝律　天元堂
大馬路

美商上海三德洋行新嘉坡分行
A. C. K. CO., SINGAPORE BRANCH,
No. 61, Upper Cross Street.
海山街十九號
電話三九零四

潮州紅十字會徵收捐款銘謝

啓者月前潮州紅十字會特派鄭厚庵鄭君尚來募捐餘款蒙熱心贊助，將公文派委各人代收負責二君因急於回潮所有捐款特託陳光益銀莊林少岩先生收管徵收並匯交汕頭，茲將芳名列左並代銘謝

廖傑夫先生捐銀壹仟圓	劉榮豐捐銀三百圓
與祥和捐銀三百圓	陳元利捐銀三百圓
陸壓行捐銀三百圓	永元成捐銀三百圓
通合源捐銀二百五十圓	源泰興捐銀二百圓
成發捐銀二百圓	永茂發捐銀二百圓
德…記捐銀二百圓	南科隆捐銀二百圓
李偉南先生捐銀二百圓	南…合捐銀二百圓
泉興隆捐銀二百圓	松…利捐壹百五十圓
藍偉興捐銀壹百五拾圓	新南…捐銀壹百五拾圓
陳秋槎先生捐銀壹百五拾圓	振…捐銀壹百圓
陸…合捐銀壹百圓	綿…興捐銀壹百圓
永萬隆捐銀壹百圓	光興金莊捐壹百圓
振順昌捐銀壹百圓	與生發捐銀壹百圓
炎…成捐銀壹百圓	兩順利捐銀壹百圓
四順…記捐銀壹百圓	振發興捐銀壹百圓
李…通捐銀壹百圓	榮…隆捐銀壹百圓
順…成捐銀壹百圓	榮…光捐銀壹百圓
德…成捐銀壹百圓	
黃…八捐銀壹百圓	陳…宏捐銀壹百圓
立…成捐銀壹百圓	良興金莊捐壹百圓
林由錫先生捐銀壹百圓	光裕豐捐銀壹百圓
元成發捐銀壹百圓	潮祥源記捐銀壹百圓
南…裕捐銀壹百圓	厚…豐捐銀壹百圓
鄭德懷捐銀壹百圓	信…發捐銀壹百圓
廷…發捐銀壹百圓	廣協八捐銀壹百圓
林樹森捐銀壹百圓	祥興記捐銀壹百圓
嘉順成捐銀壹百圓	光…捐銀五拾圓
勤合興捐銀五拾圓	

潮州公立端蒙學校楊鎮文啓
民國十八年十月十四日
「冊」

花之魂

風送花香爽心快意用四七一一牌香水之情趣實有如斯副業品之譽雅淑之選不亦宜乎此外尚有四七一一牌香皂髮水生髮油粉香枧等皆為化裝品中之優選

No. 4711 Nenita

遠東及印度代理人
星洲匯豐銀行樓上
羅便臣有限公司

逃步（三）

——飄流到獅子島去之五——　張沖

「嗚兄，你爲什麼不把你那些詩收集起來，印成一本單行書。在這沉寂的詩壇，我相信一定可以扣動寥劉亮的情緒。這並不是『戲台後喝采』，這是實事。」衣虹很熱切地說。這個意見盤據在他的心中已經很久了，時於在今晚爆發。

「不知怎的，我總覺得那是飄压埋入墳墓的東西；脫不掉在明月明的個人主義的色彩。在這大時代的轉變中，所需要的是鐵與血的文學；（自然不是像王獨情府光慈那種喊傳『莫名其妙』的怪調，那是誰都會寫的；）內容力求樸則，而形式韻律等也須有相當的講究，那才配稱的『唯物詩』，那才是真的『現代詩』。我們不當躲在象牙塔內偷閒，我們應得跑到十字街頭去嘗試才對。至於印書的事，我總以爲不是必要；像現今我國文壇上這樣的濫印濫作，要找一篇努力的作品真如『沙中找金』，啊，這是多麼痛心的現象！爲此，我就懶得去整理它！」

「不會的，唯其是這樣，你才愈有出版的價值；現今有許多嗜好文藝的青年，他們是正在需求文藝的作品，以滿足欲望。你如果不出版，他們也是要看別的，與其給他們看濫作，不如給他們看一點值得讀的東西。所以我贊成你印書。假使你懶得去整理，你可把稿子交給我，在這兩個多月的暑期中，我打算在鼓浪嶼避暑；趁這個機會，我可以替你把這些過去的詩散，建築一個精雅的寓國。」

「是的，哥哥實在懶得可以！你腦中所蘊釀的稿子不下四五十篇，都沒有寫出。記得住在開元寺的時候，你不是常常把襲篇的腹稿念給我聽嗎？例如『醒龍，偉大的貢獻魂！』『鐵窗外有一顆明星』及『矮奴排山而來』『聲笛，翻律怪都已經很適當了，只要把它寫之紙上就夠，然而你卻一天延過一天，結果什麼都沒有。沒有。不是我們自己懶惰，像你所念給我聽的那幾篇，和現在的所謂『革命詩』比較起來，實在大有異樣。哥哥，爲甚麼你這般萎靡了？」我聯想客歲寄假在開元寺的生活，委實饒有趣味。那時哥哥剛從烏煙瘴氣的熱鬧歸來，因爲久不回鄉，覺不慣於故鄉的『水土』，逢屢承多情的病魔光顧，發生了熱烈的愛戀，弄得異常狼狽；幸而休養在清靜的開元寺，這開元寺是桐城最大的佛寺，沒有一切的塵埃，塵汙，可算是個希貴的樂土。不然，他許有性命之憂呢！飯一吃完，就在梅陰濃的瓜棚下散步；有時也到西塔下那邊去，哥哥在那時便開始背他的腹稿，他打算如何地描寫故鄉的鄙陋，小和尚；如何地整理閩南的『御前清曲』，如何地採取美麗的民間傳說編成歌曲……；我往往用極熱切的口氣來鼓勵他快些實現，然而我的哥哥如果沒有經過長時間的醞釀，是不輕易寫出的，他是用最高的態度來對待莊嚴的文學。有一個時期，他爲了是新，天天躺在一張臥椅上，不能起來步行。因爲是此便消瘦，創作慾便如海潮似的在胸中怒鳴，每天起碼有三四篇東西從他的口裏背出；他決對出三本集子：『變（是勞）謎』，『波瀾』，『葡萄』，三本之中有詩也有散文，都有聯絡的關係。後來他的思想改變了，這個計畫不知道會不會實現？

「那三本嗎？待有充足的時間，相當的機會再說。」當我問他的時候，他只淡淡的答：道歷的一句：頗爲淡然。

「那末你倆那麼多的詩，要是沒獻的話，也很可以集起來成爲『本兩人的合集。』」

「我們也曾想到這一層，但是缺乏者努氣；一個疑問常在我們的心中糾纏：『這樣東西到底會不會騙人？』一方面看見現詩壇的濫觴，粗造，卻又引起我們迷惘的心。如其要印的話，我們打算名曰『嶌做風』，抑址……你以爲怎樣？」

「那可以的。不過我們應該明白一句話：『出集子可以使人進步也可使人退步』。出集子固然可以鼓勵我們執筆的興致，卻也會常生起一種不好的觀念，即以老資格自居，因而驕慢起作，把『努力』二字放到一邊去了。現在我國文壇就有許多是犯着這個毛病的。」

談話休止在午夜十二點；是母親出來干涉才提起睡覺的意識的。那夜，我依然如平日，睡得很安穩，很平靜。照例做了許多茫無緒的夢。

第二天卻有點反常了。差不多在五句鐘左右就起身，那時大多數的人還留連夢鄉，母親卻已起來了。我孤獨地步到大門外，沉然站着看天。淡淡的月痕。忽而我的腦中觸到一件事情。我急步走入室中，執起筆來，卻又凝滯着。惜惜注視猗瓦的晴黑，心中像有許多話要說出來的樣子。我又拿起一張小影來，把筆向紙上移動；寫了一字便停止，如是者數次，像兩白紙地方才寫上『我別過去』四字；啊，那小學時代的兒時，那獅子島所過的優游的日子，那花棚下學校裏的『背蟲』生活……都一一奔上我的記憶；我忙碌地想到這又聯到那，失掉理智的主宰。終於輕輕地細賦地把這張小影藏在一個小匣裡，很走到門外的草地。這時還不到六句鐘，象以這條街道又索寂寥涼，尚不見行人之蹤跡，除去幾隻狗跨屁股緊逮在門口以外。在土上掘了一個小洞，把那像片匣子埋到裡中去，又騎土慢慢鏟好，使牠不留痕跡，以便他日的發掘。七八歲的年紀我就有這種癖好，喜將東西埋在地下，經過些時，再來挖看。啊，過去已埋在土中，好像似的消了，沒了。然而，未來呢？那飽滿着希望而又有些渺茫的未來呢？此行就是去過浮萍的生涯，

（本篇完）

讀了幾段「飄流到獅子島去」以後

敏

我一向是不大寫文章的，除去在不得已之時胡謅幾篇敷衍以外。最近在譯林看見了張沖君的「飄流到獅子島去」之數段，深深感到一種喜悅，不覺又鼓起執筆的興致。

文章分兩種：一是大刀闊斧，一是細膩描寫，前者令人感到豪爽，後者卻給人以細膩，雋永。近代的文藝多漸趨於細膩的描寫，尤重於心理的分析；蓋描寫愈細膩，則情景愈迫真，而心理的分析，可以給讀者更明瞭書中的人物的性情，如親接觸其人一樣。藝術的手腕，同樣可將其文的光線同。是一件事，如其經過善於描摹文字的作者寫起，往往會把平凡的變成不平凡的；引[illegible]且放下不讀，[illegible]。

一盞樹，一塊石，在平庸的文中，只是一盞樹和一塊石罷了，但聰明的作家，卻能用別底筆法，捉住美的中心寫出來。猶如平庸的景色，在畫家的眼中，每會變成一幅絕俗的仙景。我看了張沖君的飄流到獅子島去，就有這種的感覺。他能把我們日常見慣的景物，一件一件的描寫，一幕一幕的分析，表現得愈加逼真，也當有許多，使我們跟着他的筆旅行，沒有絲毫的隔膜。這是遊記不是什麼汪洋的大作，題材也算了不得的離奇。然而卻不會流于庸俗；另有一種特有的風韻，不然這種的文章在我國出版界簡直是汗牛充棟，那裏值得來談談筆呢？

第一篇是獅子島的因緣，用詩的筆調描寫本地的狀物。看他寫瓶零縣及水社上的留擾，是何等的用心歌唱，他寫獅子的手段又和常人不同，單看着那些字眼，就有無窮的趣味。還有他們底生活，異與人樣致，這使我回憶到以前在西湖幽居底幾個月底生涯來。

小酒店內一文，曾細膩寫出他們到廟底生活，以何等底狂放啊。其中寫及他們對於酸齋底懷疑及一般人對于功課底應付，把學生底劣性統統解剖出來。「學非所用，用非所學」這個大問題不但是他們底疑問，簡直是社會目前急待解決底現象；與開店底計畫也很有趣味，可惜太突然一點，別底倒非難事，只有那經濟問題，就非我們智識階級（？）之所能解決了。

我差不多許久沒有回憶到學生時代的情景了。讀了『最後之一夜』使又惹起重重的回憶。他表現到學校的心理極爲細膩，情致也非常之細實。那紛亂的宿舍，那對景的離情，可以說是一幅很好的寫生。我差不多念了好幾回，味道還是很不錯。那夜我竟睡不着，我想到那逝去的學生時代，最後之一夜的情景重顯上我的腦際。

爲了盧村之行這一篇，我很愛盧村。如其描寫沒有過於誇張，那裏的風光實堪令人憧憬。在這篇我們可以看見鄉下人的純真，可以嗅到山村的風味。其寫盜之一道，尤可表現作者的天真。（作者不知道是一個年青的少年否？）

這幾篇寫他的文筆寫得那麼巧妙，那麼尖銳動人！可惜命題太平庸了，不能新穎。而內容那小資產階級的色彩也很濃厚；總是一個缺憾。

張君不是我的朋友；他的樣子是圓的還是扁的，我是不知道的。特此聲明，免有互相標榜之嫌疑。哈哈，好個「特此聲明」！

這樣的廣州

力

廣州爲我國國民革命的策源地，這是任何色人等也曉得的。廣州自北伐成功以來，一切的建設工作，總說也比任何一省努力；不料新近我有一位剛回國去沒有幾久的朋友，前天寄給我一封信，竟出人意料之外！說什麼廣州比南洋還壞，那又是什麼道理呢？難道我那位朋友還看不出廣州的表與裏嗎？就是草草不識廣嗎？其實，我那位朋友，平日又是很富心于[illegible]一切懷疑的人，他回國去，又是在廣州黨部裏面做事情的。縱使居留廣州的時間不甚久，然斷不至於頭腦這樣混沌，說出這樣底話來。

現在且把我那位朋友底信發表在下面：

「……吾人在海外時，以爲革命後之祖國當有一番新氣象；殊不知目擊情形，竟令人失望：以廣州論：除多設幾所衙門及多貼幾張虎頭牌式之標語外，則一無所見：以言實業：教育：交通：較之昔年兩弟來廣州時或有寸進，較諸南洋：則瞠乎後矣：甚於國計民生：以今日千瘡百孔之中國：殊缺不到：只見市民之自殺日多：失業日衆：一般要人之豪華富麗：時式女子之奢侈妖冶：嘗謂南洋而上之：動之何嘗不貧且亂也……。」

我們看了上面的一封信，我們腦子裏實在不能不起了一個懷疑：廣州是這個樣子嗎？然而廣州又何嘗不是這個樣子呢？我們的朋友！我們的廣東人！

玫瑰色的死

小菲

（五）

恰起那封信來讀，讀完了，吻了信。秀妹二字，他的苦悶，就得趕掉了些。這是他變態的戀情，有時他自己也覺得可笑，但他是忠於他的心愛的，他的心靈命令他這樣做，他只得照辦而命令做下去了。

這樣沒顏色的生活，算起就是二年。這二年中，S君和，夫人算是養他君逼他的父母；去，空，山，樹，花，空中雲，樹上鳥，算是他的哥哥弟弟姊姊妹妹。然而，他內心中還感到重大的缺陷，就是找不到他的破碎的靈魂的寄托。

有一天，他正在呆想，幻想。突然有人在說：

「喂，別靜着眼睛做夢呢，現在是什麼時候了，世英。」

他把臉緩緩轉過去，見是初認識的F君。便看了他一眼說：

「現在，現在是獸吃人……」

「那末，你怎麼不會給獸吃去。」F說。

「給獸吃去，我的靈魂何曾不是給獸吃去！你看我是一個完人麼？哈哈！我祇是個活動的浮屍！」他眼睛放到天上這樣說。

「哈哈哈哈哈……」F了笑起來。

「笑什麼……[illegible]名詞，滿嘴的革命嗎？」他憤憤的說。

「不是這個。我笑你還這樣滿還要像活下去。」F說。

「那末，你叫我自殺嗎？」他很和氣說。

「誰叫你自殺。你該想想個法子，把那吃人的怪獸除掉。」

「法子，什麼法子可想？」他看F一眼說。

「我替你想想，現在革命在進行了。你該去幫忙幫忙。」很興奮說。

「革命，革命不是成功了嗎？但怪獸仍舊在吃人，現在我不須要革命了。」他望着F這樣說了，仍舊看着天。

「你說的是上年那一次的嗎？那不過是半斤換八兩，算得什麼成功的革命。就做他們勉強說革命經已成功，但那種革命，不是我們所需要的。我們所需要的革命，現在才在進行哩。」F說了望着他的臉。

「現在進行的革命，也不一定是爲了那吃人的怪獸而革命？」他瞪眼這樣說。

「一定不一定，是成功後的事，總之，宗旨是這樣的。」F說。

他聽了呆呆的望着天。

「現在是時候了，我們該去勞動鬥爭。」F看着他說。他仍舊望着天發呆。過了一會，他的眼睛睜大了，臉色也換了另一個，眼睛從天上移到F的面上說：

「鬥爭，是的，拿手槍炸彈去鬥爭，我們去，我們去，去去……」

他說了大踏步跑出山林來。

下部

「一」

時間大約十二點鐘後了。

靜寂的E埠的西北角，一點生物的動靜也沒有，只，M醫院的走廊上，個年青的看護婦，在那裏緩緩的踱着。

她走進一間黑色暗沉沉的房裏，把電燈撚亮，走近棹邊，拖出靠背椅子坐下。她手搖攝，拈那一封情書兩廂觀，讀完了信，把眼睛移到棹上發呆。

過了一會，拖開抽屜來，取出一疊信紙拉起，很自然水筆來寫：

親愛的靜之妹：

你的失蹤了三年的哥哥，[illegible]

？到愛結想，耐心讀下去罷。

莫弟，她，可憐而多情的人兒，在三年前，已經倒於我們同學秀香妹的摧殘底下了，你現在夢中，許秀香妹也還在夢中呵！

秀香妹，誰說她不是一個很熱而多情的女子。但終究是不預約芽的，她畢竟在莫弟的眼睛中，秀妹的心鳥上，我相信決不會沒有英弟。但怎麼不會明白的容納他的靈魂的寄託；而英弟怎麼不能勇敢的寄托他的靈魂。這樣，我想，只有社會替他們負責。

我們在生命的花期中，尋求靈魂的寄托，不是我們人生中重要的一回事麼？然而，當我們遇到了可以寄放靈魂的一個人，為了滿足我們內心的要求而向這個人走去的時候，總有不少帶上禮教的鬼臉在我們的周遭獰笑，總有不少富着資產的魔魔作我們的前面阻擋。如其你不是人生戰場上的健將，你祇好投降[illegible]，祇好看着你的生命之花凋殘。我們的秀妹，英弟之所以不能搶捕快快走他自己的路，正是禮教的鬼臉和資產的惡魔在中間作梗。呵！靜妹，你相信嗎？我以爲在金錢禮教支配下一切的社會制度沒有破壞以前，無論如何，人世間關乎男女上的真情感，決不會有崇高的一天。

一個熱情爭奪了胸中的英弟，為了不得人間的愛，竟成個喪失了靈魂的青年，唉！可憐！可憐！在他這三年浮萍的生活期中，也曾投過社會過了一個春。然而賦有高傲的靈魂的他，怎能見容於正人君子，怎會看慣這社會。啊，靜妹，這冷酷無情的社會，這卑鄙醜惡的社會，我們的正人君子，輸盡的英弟，給愛情摧殘的英弟，給愛情踐踏的英弟，現在決意要把他改善了，決意要把他破壞了，破壞，破壞，真的，沒有破壞，那裏還有建設？，

幾個月前，我們的英弟投進革命軍了，幾個月來，轉戰各地，占P埠，破G城，所到沒有不勝利。那知侵略主義者竟借口保護僑民的安全，都派兵來華，以阻礙中國人和國民革命的發展爲他們唯一的目的。唉！靜妹，你知道那些侵略主義者的野心麼？他們不容許我們中華民國有統一的一日，他們希望我們中華民族長此處於不振，長此[illegible]

（未完）

華僑社會 三

外坡

巴城張領事在慶祝國慶會中之報告

巴訊：此間張領事十日在慶祝國慶會中所報告之華僑註冊，華僑入口之人數及中國貨輸入本埠之額數，記錄於下，想亦爲同僑所注意也：

（一）註冊之報告

領館自九月二日開辦華僑註冊迄今，僅在領館註冊者，已有千餘人；惟商會及國民黨支部屬下各埠分部者，尚未列入計算云：

（二）華僑入口之統計

據國衙所稱，去年一年中，由國內來埠，在本島海口入口之華僑，共有八千五百三十三人；又本年由一月至八月份止，共有五千九百三十四人；其中以工商界爲多：

（三）國貨之輸入統計

去年一年中，國貨輸入本島之額數，共計一百十二萬，三千六百三十四盾，又本年由一月至六月份止，共計五十七萬五千三百六十三盾；其中茶葉佔二十六萬三千五百三十五盾，紅煙佔四萬九千四百六十盾；布疋佔二萬零零四十七盾；又書籍類佔二十五萬九千一百七十五盾；其他則爲雜貨：

（四）日貨之輸入統計

去年一年中，日貨輸入，共計八十五萬六千四百五十九盾；除去年轉售之樹膠輸款額三十二萬五千四百二十九盾外，實計五十三萬零九百九十盾；又本年由一月份至六月份止，計共二十萬零八千五百四十三盾；除轉售之樹膠輸二十三萬八千九百四十九盾外，實額僅六萬九千五百九十四盾：

（五）本島樹膠出口之統計

查去年一年中，由本島輸出各地之樹膠額數，統計一四四，〇七七，六九一基羅：值銀三七，七〇〇，〇三三盾：本年一月至六月止，統計四壹，壹壹〇，四四九基羅：值銀五八，九三四，七三六盾：

（六）本島煙葉輸出歐洲之額數

查去年壹年中煙葉輸出歐洲者，共計壹七，六八二，五壹〇基羅：值銀六九，三九壹，九七〇盾：荷蘭佔壹七，五五八，五六二基羅：值銀六九，二五五，五二盾：又本年壹月至六月分止共輸出歐洲壹二，九五七，六二四基羅：值銀五〇，八七九，〇二四盾：荷蘭佔壹二，八七四，五七九基羅：值銀五〇，八七九，六九〇盾：

加影華僑學校慶祝雙十盛況

國慶日加影華僑學校學生百餘人，于十時整隊出發遊行，步伐極爲整齊，加之樂隊悠揚，令人入耳難忘，該校本定十二時在校內禮堂舉行慶祝，後因雨阻，致延一時半才舉行，是日學童來賓參加典禮者，甚形踴躍，主席黃金：司儀李鐵恨：行禮如儀：一，鳴鐘開會，二，全體肅立，三，奏樂，四，全體向孫國父遺像行三鞠躬禮，五，張中君恭讀總理遺囑，六，唱國歌，七，主席宣布開會理由，八，演說，學童有陳國珍君，來賓有鄭君，次則該校長黃懷演說，『詞甚從略』又本校教員李鐵恨演說，題爲「國慶日的感想」，語多痛快，詞極懇切，最後男生代表歷吉辭，女生代表鄭五嬌，吳金昭等，均相繼演說，說說而談，態態動聽：九，唱慶祝歌，十，奏樂閉會，十一，拍照，十二，茶敘，至是晚六時，全體學生提燈出遊，燈色輝煌，儼如白晝，各商店爆竹之聲，不絕于耳，亦可見該埠人士對于國慶的表示，極爲熱忱，喜爲之記。

暹皇偕后抵暹京

△交商部長亦隨駕而回

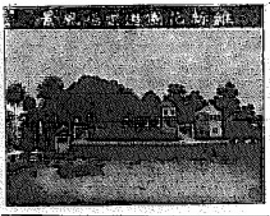
暹京訊：暹皇偕后駕幸爪哇遊歷回暹，將于本月十一日回京，各情已迭誌前報，茲悉暹皇暹后，已於昨天「十一日」下午五時二十分鐘，乘抵本京盛拾東站，是時盛站恭迎者，除王公大臣外，尚有駐暹外國公使，皇與后下車後，即轉登御用汽車，赴皇宮內謁拍雖佛寺禮佛，至六時許，始返獨同宮，聞交商部長公摩雙甘老碧皇兄，亦已昨天由爪城隨駕回京云：

歡送七州府副提學司和理氏夫婦歸國紀盛

吉訊：十五日上午四點半鐘，陳君蔭君等，假座退豐公司三樓茶室，歡送七州府提學司和理氏君夫婦歸國大宴，是日到會者，約有三十餘人，計有代任副提學司威廉君，怡保視學官吳玉田君，四州府視學官陳君蔭君，陳在山，陸重山，陸伯海，許培基，陳錫煌，高棠康，邱金鑑諸君，首由陳君蔭君致歡迎詞，大致謂同僑四年前，曾假座拜孔學校，作一度之歡送和理氏君夫婦歸國，迄今不覺數載，然和君辦理教育之政績，鑿鑿南島，口碑載道，如每日在中文部，研究教育，縱遲時亦不歸去，於此可見，和理君對於教育之熱心，今日僑團歡茶，實不能忍離，實在增光不少云：繼由和理氏君致謝詞，大意謂鄙人至爲感謝諸君如此盛情歡送，鄙人至爲感謝；適行期迫切，內荊檢點行裝，衹兩小兒又適染有微恙，故不暇到會，殊深抱歉，並上諸君見諒，此次歸國之期，乃係政府所批定，他日歸來，或另委別職，亦未可定，先陳君所言，實不敢當者也：敎會，不過吾人所任之職務，祇有盡我天職而行，而鄙人所定之教育計畫，向來達目的，希望諸君繼續努力進行，（語至此其夫人徐徐而來合座起立歡迎）云云，至五時許，賓主盡歡而散：

芎蕉園沙登之國慶熱

沙登芎蕉園兩埠，向來人心渙散，惟本屆之雙十節，則同有熱烈之慶祝，且能團結一致，是亦進步之佳象也，此日兩埠各戶皆懸國旗，臨風招展，使人精神煥發，除食物店外，一律閉門休業，而結彩張燈者，社團學校之外，各舖戶亦頗不少，日間，各公立學校皆開慶祝會，入夜，則由沙登之公民學校及福安人譽社在該校操場領隊提燈，大同學校亦來加入，直行芎蕉園，新民學校已出街場鵠候，行至沛頓公司，即搭備冒風車往新街場，至則錫礦公司機器團之花車加入，街尾而進，五各隊皆預早聯合約定者也，九時，各隊由新街場回，仍在錫頓公司下車，直過芎蕉園，至沙登花園路口而散，兩埠街場皆人山人海，其熱鬧情形，從前所未有也，計公民學校約六七十人，頭燈是雙十字上加青天白日，有樂隊及道隊，新民學校約四五十人，頭燈是長方形中藏地球，其手美爲全隊冠，亦有樂隊及道隊，大同學校約三四十人，頭燈是青天白日，中嵌國父像，有銅樂隊，安人譽社有花車一輛，即車燈四五十輛，及紙衣冠之裝飾，沿途鑼鼓，頗爲有趣，世之壯觀，機器公司機器團有花車三輛，四閘飾以標語圖畫，寓有醒世之深意者也：



維新酒店 設在巴刹新影
維新花園 設在瓦科也打律(即附近小金山)
再開一所

本園開幕期月，荷蒙各界人士垂顧，口碑載碑於道，本主人有見及此，今並戲園內風景以新眼界，內容之天然景色

青山綠水　不讓西土之湖
亭臺樓閣　酒樓旅店
世界動物　有酒菜茶館
有土產各種唐山鮮魚　室
餅適口　泡製精良　備輞
有暇　盍興乎來　無限歡迎也

(電話四六七八)

WAI SON GARDEN,
95 REFORMATORY ROAD.
SINGAPORE.

本主人陳維新啓

承頂聲明

啓者本坡丹絨巴加律門牌二百三十五號發發公司雜貨生意原係黃水抽君自創，今因志圖別業，願將該店係私店頂與萬福昌號承受，倘盤登公司以前有與各號來往賬項及揭借擔保等情未清者，請由登報日起，登報期內前來與他理會，逾期乃係自愼與承頂人無涉，此佈

民國十八年十月十五日　出頂人 黃水抽　承頂人 萬福昌　同啓

久咳成癆

多咳爲肺之源，久咳成癆，查治癆症之藥，務令各局尚無發明，目下只有唐拾義久咳丸，直接有藥，能治久之咳，潤肺有防癆保肺之功，此本清源之良法也，故此忠告有咳諸君，速服速服

各埠各藥房均有發售　上海 廣州 香港　唐拾義父子大藥房 啓

咳嗽丸　哮喘丸

總經理 石叻大馬路 會豐商店

諸君以普通之牙膏爲刷牙之用不久將見得牙齒之暗淡無光突此無他齒(筋)之爲祟耳(烏羅)牙膏能去齒(筋)并阻止於未來又能使牙齒清潔除盡病菌而與口中有芬香之功効也

烏羅牙膏 能使牙齒終不朽壞

Odol TOOTH PASTE

Sole Agents:— HUTTENBACH LAZARUS & SONS, LTD., SINGAPORE.

△丹麥卜蘭士敏土

存貨頗多若需要大宗之供給者可另訂立合約

DANISH PORTLAND CEMENT.

PORTLAND CEMENTFABRIK KONGSDAL

VARE-MAERKE

180 Kg. Brutto

代理人 檳城 星洲 士律有限公司

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

國內要聞 二

吉人組織抗俄會

▲議決七條辦法

二十三日吉林通信：自中俄事起以來：全國民衆：同深憤激：東省尤有切膚關係：故對於反俄運動：亟爲熱烈：吉垣各級學校：連日分組講演：散發各種傳單標語：以喚起全市民衆注意：並定二十五日聯絡各界：舉行市民大會：爲大規模之運動：當由省城學生聯合會：邀請各界於二十三日：假省教育會開聯席會議：討論進行各種辦法：是日到會者：計各方代表二百餘人：十時許搖鈴開會：公推省教育會韓會長主席：報告開會宗旨：會以蘇俄稱兵犯境：吾民衆宜有正當表示：爲政府後盾：次各人相繼演說：均極沉痛：全場空氣：頗爲緊張：旋即議決：「一」組織吉林民衆抗俄後援會：以作當局及前方將士之後盾：「二」抗俄後援辦法：由會員公同擬訂：務求實際：不尚形式：「三」呈請東北邊防軍駐吉副司令公署及省府：注意沿邊七縣邊防：嚴密防俄：「三」分電國民政府東北政務委員會：注意國防：關於蘇俄侵邊情形：並呈請中央：向俄嚴重抗議：分其詭償：「四」聯合假軍政援實況：電致國際聯盟會：請求主張公道：並分電各界：以資宣傳而防反宣：「五」電慰前線將士：並同以國效命之志士；「六」學生軍行動事宜：準備防寒衣物：發赴前方：用表慰勞之忱：「七」原定二十五日開市民大會一節：以開會時間似短：工作亦鮮：爲鼓舞民衆抗俄持久：並防不肖分子利用時機擾亂秩序起見：停止市民大會：改用宣傳辦法：分文字口頭宣傳：宜斯編印傳單標語：散給民衆閱覽：並止報紙鼓吹聯實之宣傳：並爲游行講演：及臨時講演：關於議會章則：已在審擬中：至十二時散會：

日本政友會總裁之逐鹿

各派擁戴犬養氏之分析

東京訊：政友會各派對於後任總裁問題：已經暗相接：照目下狀勢觀之：結果或歸諸犬養毅：惟初復政友會之床次竹二郎一派：以爲失此機會：永無取得總裁之日：故表示悲壯之決意：聯結爲猛烈之運動：擁護鈴木內相之一派：則起而對抗以一擁床次：大有勢不兩立之勢：中橋前商相之一派：亦欲乘得總裁椅子：擁爲中橋之文書：如雪片飛來：混戰之狀：近所罕觀：惟據多數觀察：此時床鈴木中橋三氏：無論何人就總裁之位：必招致黨內之大不滿：若任各派混戰：政友會勢將自動分裂：於是黨內之中間有力者：如前農相山本悌二郎：前滿鐵總裁山本條太郎：前內相望月圭介：前遞相久原房之助等：對此極爲憂慮：均一致以擬長老犬養之犬養翁爲總裁爲得當：現正磋商各派：以互讓之精神：挽救政友會之危：又與田中意見相實：爲於黨之小泉大郎：亦贊成犬養說：[illegible]

犬養氏無出馬之意：然擁護於黨內之大勢：或不固辭：惟擁護犬養出馬之人物：亦各有懷抱：大概分析如下：「一」掃除所謂全權政治之傳統：以淨化政友會：而謀政友會真正新更生：此派以舊革新俱樂部系及黨內之少壯議員爲主：「二」從各自之立場上：惟恐政友會之分裂：無暇顧理由與情實：主以和平主義推犬養氏：此派以比較的與各派關係淺薄之農村方面選出議員爲多：「三」此時無論何派：事實上不能調和取得總裁之地位：以匡救目下難局之任責之：不若暫時推犬養氏爲總裁：於後日適當之機會：再拾出意中之人：內心主張此說者：各派皆有：而比較顯鍵：大抵屬於此派：其他對持種種理由者：惟在田中總裁葬儀及伊勢神宮遷宮祭未畢之時：幹部方面：擬於伊勢歸東京：開黨之公式會議：在會議以前：各派必繼續潛縱式之猛烈運動：以期自派獲得最後之勝利：

又訊：政友會之後繼總裁問題：不贊成推戴犬養氏者：如鈴木內之岡崎：望月：及有力黨員少壯議員等：依舊現正暗中運動反犬養熱：故在田中總裁之葬儀未告成以前：政將以何種之形式成爲表面的運動：而床次一派則正在觀望風色：將伺始猛烈之運動使形勢發轉爲有利于己派：其結果不免將陷於不可收拾之混亂狀態：故於大勢上最有利之犬養說與擁護爲真有把握：本日內田信也氏特訪西園寺公爵：言談之間：公爵之意：似亦贊成推戴犬養氏爲田中總裁之繼任者：

俞李準備退兵欽廉

△欽廉兩縣來電告急

△靈山已有桂軍侵入

桂軍師長呂煥炎聯粵後：桂省政局已爲之一變：目前俞氏所恃者：祇十五師李明瑞：五十七師楊騰輝兩部：我李部兵力原有兩旅及一獨立團：內有黃權一旅：已被呂煥炎運動歸降：則俞李等所恃以作戰者：祇餘周祖光一旅及一獨立團而已：此次五十七師楊騰輝部：現仍駐柳州閉守原防：俞李等迭電楊氏：若其將該師全部投桂潯州：楊氏迄未答覆：則楊氏態度如何：已可想見：據此間軍界消息：前楊師與呂煥炎：事前已有相當之聯絡：又另一說：俞氏連日在邕籌一帶：招集各屬民團軍二三千人：將擬日撤得廣東之民團槍械：悉數發給該軍：除留守後方外：另派千餘人由橫州南鄉侵入廣東之靈山：欲衝出欽廉：日前欽廉兩屬之兵：概已抽調回省：故俞作柏等：擬乘虛入佔欽廉兩屬：如粵軍深入潯州南寧時：則俞李等：即率同所部及所有農軍：悉數退入欽廉：以待張發奎部之回粵：昨六七兩日：此間省府及總指揮部：接到欽廉兩屬縣長急電報告：謂靈山已爲桂軍侵入：欽廉兩屬：亦時有[illegible]：民衆四散：人心惶恐：請速派兵鎮壓：總部接電後：即已電令駐[illegible]之團長[illegible]：已發抽調一營由張渡海往北海救援云：

伍朝樞提議修改國聯盟約第十九條

▲爲中國貢獻世界和平之初步

五代表胡樞等在國際聯盟會提議修改盟約一節：業誌昨報：查聯合會成立以來：業經十年：其盟約第十九條從未實行：該條約原文如下：『大會可隨時請聯合會會員重行考慮已不適用之條約：以及國際情勢繼續不改或致危及世界之和平者：』伍代表等以世界和平計：特提出修正案：其經過詳情：頃已由中國代表團辦事處於二十五日電告外部：原電如下：『中國代表團提案：鑒於國際聯盟會盟約第十九條之規定：大會得隨時勸告聯合會會員：對於已不適用之條約：重行考慮：認爲國於第十九條之實施問題：合併研究：茲聲明凡關於聯合會一會員認爲已不適用國重行考慮之條約：及認爲繼續存在或致危害世界和平應加以考慮之國際情狀：大會對此：應否依據第十九條予以勸告之問題：該會員得自行負責：按照辦事細則：將該問題列入大會議事日程：再聲明上項之聲明書：欲得大會之審查：其內容須屬適當：換言之：即須與第十九條之規定相符：復聲明前項聲明書爲入大會議事日程後：大會應按照普通程序討論之：並於認爲適當時依該會員之聲明書：予以勸告：（附件）一九二九年九月十日中國代表團提出決議草案：大會認國際聯合會盟約第十九條規定：大會得隨時勸告聯合會會員：對於已不適用之條約：重行考慮：對於繼續存在或致危害世界和平之國際情狀：加以考慮：爲盟約中促進國際合作及和平主要條文之一：但自聯合會成立十年以來：此條從未見諸實行：深信此條未見諸實行：其原因由於大會缺少辦英之協助及貢獻：茲某等決議：指派一委員會：研究切實施行此條最良之方法：並提出報告等語：國聯小組委員會廿三日上午討論後：指定程代表及英比代表三人起草議決案：是日下午：小組第五次討論：至晚八時半通過：廿四日法律委員會通過：五日大會通過：其文如下：『大會稱譽中國代表團關於中國與各國間盟日所訂條權條約：代與中國現狀抵觸：按照盟約第十九條已不適用之宣言：重視中國代表團注重各點之重要：業經審查：附於本議案之後』計此次所得結果：（一）足見中國不平等條約：（二）盟約第十九條等於具文：此次轉其喚起：引起世界注意：（三）中國原提案與其決案併列：（四）應用十九條之手續：以前從無規定：此次規定要點如下：（甲）任何一會員：無論有無直接關係提案：（乙）會員提案：及大會討論：往往均用非常手續：託詞拒絕：此次關於十九條改爲普通程序：（五）此次關於歐洲：較中國更重要：乃由中國代表提出：是爲中國貢獻世界和平之初步：各國代表及報館多爲論及』：（下略）

法國舉地干路白濁丸

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈効之白濁藥總治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇効

有淋疾者急宜購服

南洋總代理 怡保 ……

會豐商店

國內要聞 三

贛省委將交替

南昌通訊：贛省政府改組明令發表後：魯滌平由京來贛：留省政府委員備留其到省就職：以便卸卸仔肩：乃魯在廬山休憩：迄今尚無就職確期：留省委之重被任用者：如饒育麟：陳家棟（兼財廳長）兩氏：乃上山與魯面洽要公：現省府兼廳長教育廳尚未發表：聞傳有熊篤象代之說：留教廳長陳禮江將赴粵就中大教授：因該校己一再電催前往也：贛省政府在此新舊尚未交替之中：主持無人：魯乃派秘書長楊綿仲爲佳省政府接收秘書處各科股事務：楊派前第十八師司令部秘書彭紹香李餘（均湘人）兩人：於十六日到省政府先行接收秘書處各科股一切案件器具．至楊氏是否卽日就府辦公：本人不便揣導：已分電行政院長及魯主席處請示、再行決定：民政廳長劉蘆隱：因贛中逃匪猖獗：昨日特拍來寒（十四）電云：自國府撥以藥理民政之責相屬以來：辱荷黽勉從事：具徵父老兄弟痛苦之深：要望之切：惟念鄰邦：能無感奮：吾贛大患：根本在匪，匪患不除：不啻吏治建設俱無可言：而人民痛苦：亦將百倍於今日：故目前治贛之要：首在剿匪：此事在贛嚴實：必能出爲之矣：處國服務中央：職守繁重：未能脫卸：已向國府力辭省政兼職：熱臨念桑梓：不敢後人：仍當以個人資格：時貫所見：俾中央與地方協力共圖：解除吾贛之痛苦：以此答我父老兄弟期望之盛：更切要也：遠勞電從：愧未能一一馳謝：體天在望：特佈區區云云：劉辭民政：旣己見諸文電：則繼傳某某將繼任民政者：不爲無因：惟最近消息：中央有令魯兼民政之意：究竟是否確實：且觀厥後：

交通部訂定長途電話管理處章程

交通部製定長途電話話務管理局章程：昨日公佈：原文如下：（第一條）交通部對於各處長途電話：爲實必要時得依照區域或線路：分設長途電話話務管理處：由交通部直接管理：（第二條）長途電話話務管理處承交通部之命：管理各該處長途電話話務事宜（第三條）長途電話話務管理處受交通部之指定：得兼管附近各處長途支綫：（第四條）長途電話話務管理處之職掌如左：一：關於沿綫各報局或代辦所機械之設置及維持事項：二：關於沿綫各局通話接綫及收費辦法之規畫事項：三：關於向同沿綫各局考核話務員事項：四：關於長途電費價目之擬定及修改事項：五：關於沿綫各局所及商辦電話公司通話款之稽核事項：六：關於沿綫各局所話費撥日之稽核事項：八：關於設具各項裝置及收支報告事項：九：關於沿綫商辦公司從線合同之商訂事項：十：關於辦理其他交通部令飭事項：（第五條）長途電話話務管理處設管理員一人：並得助理員一人至二人：均以電報技術員充任：（第六條）長途電話話務管理處得酌僱機工：承辦沿綫各報局及代辦所機械之裝設及修理等事項：（第七條）長途電話線路之擴充及維持事項：由管理處商同電報幹線工務處或電話管理局接洽辦理：其詳細辦法另定之：（第八條）管理員須兩月巡往沿綫各報局及代辦所話務一天：考察各局所話務情形．機械狀況：隨具報告呈核：（第九條）長途電話話務管理處經費由交通部核完：每月支辦公費二十元至六十元：（第十條）長途電話話務管理處特設於交通部指定之話局報局或其他機關內：（第十一條）本章程如有未盡事宜：得隨時修改之：（第十二條）本章程自公佈日施行：

閩南勦匪已有進步

教導團昨日出兵　傍午已到龍門
林旅派隊赴永春　人數共有四營
昨早余隊逼縣城　安溪將將恢復

安溪方面

教導團開赴安溪勦除陳匪國輝後一節：已誌昨報：茲聞該團劉營係於四日早四時由同安出發：拾一時開到龍門：遇股匪百餘人：當即向之攻擊：約一小時：匪勢不支：向官橋方面逃竄：當場斃匪七人：傷十餘人：并獲槍枝拾餘桿：現該匪定於昨早向安溪縣城攻擊：務期於最短期內：驅逐土匪：又安溪來客云：楊漢烈郭宗林桂濤等匪：仍盤踞官橋一帶：而匪近日搶擄三拾餘人：往莲洋：欲令彼等者之家屬：備款贖出：價款千數百不等：郭匪勦尅橫暴：此國倖免通緝：外間疑爲背後有人保鏢：陳國輝匪部：李瑞佛李觀儀：廿一日到山歸城：廿二日：率一部份入永春：在劉頭者：仍有三連：錢李染：吳頭必：沈安邦等：拾伍號：大封房屋：黃且及青年外：餘如與民團有關係之人：均被封：拾陸號：又將圍封李宜順唐居數雜：在未禮封之時：大搜特搜：揭言欲捕李足懷兄弟：暨李宜順等：搶去銀物數千元：食李足愓：逝已遷走：妙爲於度大：寫匪揣足愓不獲：即欲捕其叔李宜順：幸事前偶聞某將逕：是中有：該事係地痞李孝美李炳煌等，！料成不公一語：於是李地痞等亦痛恨宜順：欲仙人封屋：幸宜順早已逃避云：

永春方面

昨據永春來客所述：陳部土匪：仍在永城：肆擾不堪：連日鬧楊圭應命林縣人永進勸捐：城內居民己有邀請：俟林部到時：卽相助軍隊：一致殺敵：又林靠周昨早已督隊四營：自洪瀨出發：今明日可到詩山鴞：抵永之期：今當不遠矣：

仙遊方面

陳匪國輝部之蒿營長彭同：率領所部：於日前二十二日自南安山頭彭地方出發：經過南安：直趨仙遊邊境：圖謀不軌：查彭同此步：係奉陳匪密令：侵亂仙邑：謀以牽製匪軍之行動：此節當林壽國偵悉：立派一營隊伍：於昨日六時：自泉開往仙遊塔截：并電仙遊駐軍：速行調兵夾擊：防其竄云：

陳維遠班師回粵之經過

前入閩進勦朱毛共匪之陳維遠桑部：自前奉劉總司長光翰命令：撤調回粵：業經與閩省當局逃電商定：所有勦共任務：暫歸劉和鼎師，與贛省之金漢鼎負責：并經劉師派撥隊伍來永定城接防：陳旅於十三團區署年部：及入閩區各年團：途於本月廿　日：由永定開拔東返：到三河壩集中候命：至旅部及十四團丘兆琛團：特務營機關槍連迫擊炮隊等則于廿日由永城開拔：茲據某機關昨接汕電：現七旅全部：己於本月三日到達河壩。休息登天：卽於四日分割韻因大埔揭陽潮安各縣駐紮；預備聽候中央點驗委員來潮點驗：陳旅長己於伍日回汕：向蔣師長報告東返經過情形。：及所示辦法：又據某方消息現第八旅蔣敍季部：將調省：轉赴欽防的堵截桂軍之困路：而拾三團團長區壽年：則決改爲六拾師獨立旅旅長：區氏日間將由汕返省云：

情見勢絀之李部

李部只剩一旅一團
俞作柏兵招商團軍
陳濟棠欲懷之無功

李明瑞部旅長黃權：由呂煥炎疏通：與俞李殷離關係：昨事畢此間軍事機關傳出消息：謂某機關頃接呂煥炎電告：略述黃權所部：已接洽妥當：由陸縣至平南一帶：己無問題：與梧州交通：並無阻礙：呂部仍立旅長梁憲：已於六日由梧關抵潯江：與駐平南之黃權旅：互相聯絡：堆偏向梧州推進：駐戎墟之六十二師香翰屏部：張瑞貴旅：亦於七日由戎墟開抵藤縣：查黃權歸降之後：李明瑞祇得周竑光一旅：駐紮南寧：俞作柏只李部另有獨立團一團：駐南寧：由楊騰輝部兵力薄弱：連日在潯區一帶：招集各處農團軍：約有二二千人：一作撥往潯州駐防：預備抵禦粵軍：昨據由梧州回省之某軍界云：俞作柏自呂煥炎脫離之後：已手忙脚亂：迭電楊騰輝：將五十七師由梧州拔往潯州：協同固守：楊氏不爲所動：並稱柳州柳林一帶：防務重要：未便調離：俞李等以楊部既不協助：而自己所敵之十五師：又復身坐一旅：預料必與粵軍抵抗：且張發奎部亦垂令尚未到桂林：粵軍事實上已不能與張部聯絡一氣：則李勢少數之兵力必難久持：現潯州方面之李軍，亦準備撤回南寧：桂省軍事諒不難於短期內將之解決：又據軍界可靠消息：謂俞作柏於國五日：派有新募之兵兩營：由南寧汴陣開往之靈山縣城：圖謀盤據：州：俞氏並在欽廉邊界一帶：招募民軍土匪：圖謀擾亂欽廉．粵軍之亦側：目前欽廉兩縣：均無軍隊防守：欽縣方面：祇有偵緝隊二百餘人：昨日北海商會：及合浦縣長：已乘電總部及省府告急：請迅速撥兵剿往應援云：

藥奇可止咳丹

大學博士治咳新法

報載某大學治咳新法有三　其一則用洗氣　其二則用割法　其三抽取腦膜神經此種手術已殺二人云云

殊不知用迷藥施手術者乃治標之法倘不從根本求治雖暫可奏功但病源不去必無由止其復發譬如教子弟然倘子弟有盜竊或賭博之不肖爲父母者祇識以嚴法而夏楚之雖其因畏威之故或可偶檢其過但無幾則故態復生此豈化頑自新之法乎至於治咳又何獨不然倘治咳不從根本着手則今日理其標明日理其氣又怎能收速愈之功耶可所製此止咳丹係從咳之本源以秘法治之無論寒咳熱咳或久咳俱極神驗若平常傷風各咳更如反掌之易故每蒙顧客稱贊而介紹他人者不勝之多咳者試之便知不謬每盒五角每打五元

△皮膚病的藥兩種

一名皮膚水　一名百藥油

皮膚病之法本有乾性濕性之不同故有等須注重殺菌（虫豸）之藥以去虫毒者有如本號之皮膚水最也有等則要偏重收性之藥以治爛肉而乾水者如百藥油是也蓋皮膚之病多端但總不能出此兩種藥範圍之外若歐美醫界特有消解遊止癢之特別能力更可以保護皮膚不致有蔓延之慮一切一般醫學之各有所長及治法詳明於下以便諸君分別購用

△皮膚水限鐘數見功

每瓶二角半

△百藥油治爛肉乾水止痒

△徵瀉藥調胃丹

萬金油

每瓶二角三角半

頭痛散

每包七占每打七角

代理處

葉奇可專醫咳嗽婦科瀉痢吐血等症

正紅花油白樹油

此兩種油最多欺假其以假藥混充多小則硯沾價高低爲定但本號貨眞價實保無以假藥誤人

發行在海山街四十六號葉奇可藥房

上等法國陳酒萬蘭池酒

極得羣衆之贊許認爲唯一之美酒

唯一代理人　英國檳城　士律有限公司

SOLE IMPORTERS:—
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

利派巴林氏醬汁每逢宴會必備

LEA & PERRINS' SAUCE

諸君何故身體衰弱？

夏露氏補酒能使諸君強健

諸君身體衰弱是因血質不能下身體各部之強壯故貧血之衰弱與苦惱隨之不爲奇夏露氏補酒功能使諸君血富強健康健如是為血液行於全身各部隨處恢復諸君之生機以享人生之快樂也

贈送酒杯

本公司特製水晶酒杯甚足雅觀一以之贈附於大樽之夏露氏酒為贈送顧客之用倘需請向索取

Hall's Wine

夏露氏酒是給人身健康與強壯之補酒各上等藥房酒商及新加坡與檳城之都網東方貿易有限公司均可購得

唯一主人英京倫敦士蔑夫士密士有限公司

African and Eastern (Malaya) Ltd.,
100, 100-1 100-2 Robinson Road, Singapore, and Penang.
SOLE PROPRIETORS: STEPHEN SMITH & Co. Ltd
BOW, LONDON, ENGLAND.

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻麻六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費喜僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華
副主席 王順池
董事 余應林 許山寅 李探瑞 黎高里亞夫 黃兆珪 殷雪村 邱雁賓
總司理 孚范
副司理 L G 賢臣
司理兼庶務 H H 賢臣

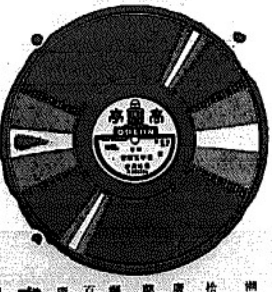
却彼睡魔

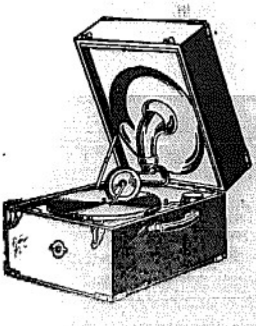
飽即思眠乃夏令昏沉之通病非故未必夠偶夜間失眠不過肝經失序耳與其養疑助增困無寧服用清導丸調肝理滯以醒腦提神也清導丸性和而效大粒小而功宏舉凡肝胆失調頭暈頭痛口臭痔瘡以及瘧疾痢病等症均奏治之焉江蘇沐陽將領號周君仁昌來書云「鄙人久患肝經不調大便秘結近服清導丸數粒覺能大解時行精神清爽自病愈能愈算可喜也」清導丸每瓶六角每六瓶三元僑東總發行星架坡拿廉士藥局各藥房均有代售

高亭

下圖之留聲機性質優美衆皆樂於購置款式甚多皆有存貨如蒙惠臨各代理處或本公司參觀或嘗試無任歡迎

本公司有優美華人巫人西人等之唱片及跳舞歌曲出售新歌曲陸續運到





代理處

檳城公司爪哇街五十四號五十五號
檳城公司椰腳街六十七號
廣隆棧號檳榔如街十三號
聯興生號大街三十五號三十六號
檳群公司小坡大馬路一百五十一號
廣利生號檳城之律

唯一代理人

檳城星洲士律有限公司啟

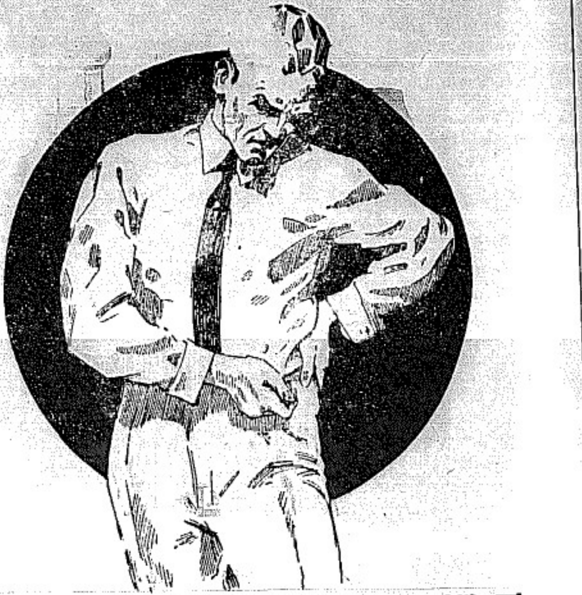
AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

△快樂之孩童 （二）

嬰兒餵以（葛勒素）牛乳粉必安樂滿足
粉乃世界上嬰孩之衞生食料能使心神強身
體之康健數百萬之嬰兒均食此粉而醫士又
皆讚美之即為父母者亦無不食用該粉也
唯一代理人英暹有限公司啓

Sole Agents:
ANGLO—SIAM CORPORTION LTD.,
SINGAPORE, IPOH & PENANG.

Glaxo



亞陶反西林氏風濕腰痛藥片

此藥片專治風濕日久深入腰痛筋絡骨節酸軟疼痛手足麻痺頭痛腰痛走遊無定並一切風濕疾火諸症服此藥片立即止痛每日服三次每次服一二片用清水或茶送下飯後服此藥片每筒庄廿片每片七厘半服此藥片至數筒永無後弊 諸君光顧請認德國亞陶反西林氏招牌偽記庶不

未雨綢繆

未雨綢繆這四個字，是言凡事必須預先防備，不要到了臨時手忙腳亂，譬如飛鳥，尚知天將風雨，尚能先把鳥巢修補堅固，人爲萬物之靈，當然比鳥聰明，豈可不謀自衞，現在節届深秋，天氣寒暖無定，偶一不慎，則傷風感冒，相續而來，縱卽延醫服藥，已經先受痛苦，不如及早購備**永安堂萬金油八卦丹**等藥，隨時防備，自可拒疾病於千里之外，長享平安之幸福矣，

新加坡總發行
仁濟大藥房

承頂聲明

啓者小坡火城十字路門牌一百三十六號東方剪髮店頼元發將傢俬店全盤承頂與發興號嚴依德倘東方號頼元發有與街前担保揭借限一禮拜內前來與東方號頼元發理會清楚倘逾期不到與承頂人無干特此聲明以免後論

大英一千九百二十九年十月十二號
中華己巳年九月十一日【甲】

出頂人東方號頼元
承頂人發興號嚴依德

瑞昌西藥行鷄鵝牌咳藥

SOLE AGENTS: The Successors of MOINE COMTE & Co., Ltd. UNION BUILDING, Singapore.
Tel. 4960.

BEST PORTLAND CEMENT.

最上等紅毛灰獅人標

新加坡工部局及各大包工採用此（人獅）標紅毛灰以來爲期已多載於茲矣所以時常用此紅毛灰者蓋其品質最優之故也

（人獅）標紅毛灰

總經理義利洋行

四五六

SOLE AGENTS:—
ADAMSON GILFILLAN & CO., LIMITED.
SINGAPORE, PENANG, MALACCA, K. LUMPUR, IPOH & PONTIANAK.

上刊商標所備爲諸君購置油棧乃繩時用

選擇虎標繩係以最幼之椰樹絲製成堅此耐用雖重量之物亦不致裂斷蓋時常耶也虎標之繩蓋其色澤優美又復紡織嚴密凡切普通事件或船務用之最宜

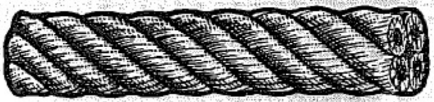
下列各號均出售

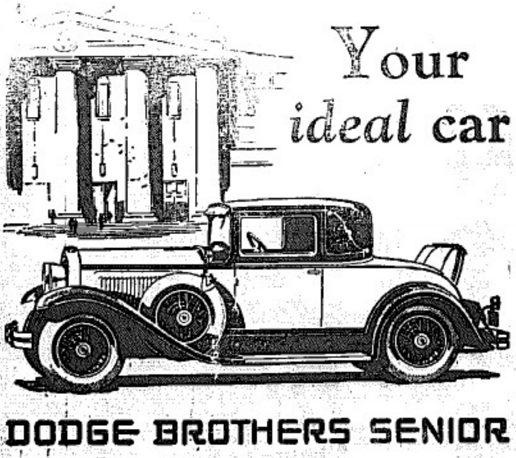
美芝律　福安號　振泰昌　和成號

老爺宮口　萬隆號

唯一代理人義洋利行啓

四五六





本坡代理處烏節律里昂摩托有限公司

強毅的耐力

猛進的速率

穩健的機件

是新近出世「烏芝六」高級汽車獨有的特色，其構造之精美，誠開汽車史上的新紀錄—就是「烏芝六」兄弟公司，從來也未曾製造過像這樣輕便華麗而又高貴的汽車。

小兒與夏假

夏假是小兒在外遊戲最長時期在此時期中跌傷觸破日晒虫螫均屬難免故有智識之父母均備如意膏以防萬一如意膏清涼泄熱止痛減痛乃近代最新皮膚專藥凡一切外症數以此膏均奏神効

上海環球中學校孫君汝霖來書云「鄙人最患足蹶腦血脈病有治無効嗣得如意膏塗不數天即痊愈眞稀世之靈藥也」

如意膏凡屬傷風咳嗽者均有用傷風止咳之聖藥被韋廉士醫生藥局函購每盒六角六盒三元郵費在內

治癆眞詮

病疾之生從前每有憔悴羸弱者今則已有本人知其病因乃係缺乏紅血輪者良因非獨失血病狀自然患染數失往往面容蒼白者但失血甚多其故實因病菌入血破壞血中紅輪紅輪既少血液新鮮遂亦乏劇矣由是觀之則治療貧血症全在設其血液增其紅輪藉以排除病菌之滋殖也

韋廉士醫生紅色補丸乃製造良好血液增加血中紅輪之聖品萬排除病菌恢復體氣業已就菜奇功兩洋比（口男）叻金樟金門丁福磷公司實有鑑證對于該丸治病健體之功近廿來審遠其經驗如次

（鄙人患貧血病久飲食不進眠睡不安體弱神疲面無血色後聞韋廉士紅色補丸功効甚大乃試服之無何食慾漸旺眠睡亦安體氣加增面色轉好現已體征老康健勝常矣韋廉士紅色補丸之功眞可感也）

韋廉士紅色補丸乃天下馳名補血健腦之聖藥於血虧腦弱癆瘵脚氣消化不良精神疲倦未老先衰諸虛百損以及婦科各症

價目每一瓶一元五角六瓶八元郵力在內環東藥行及架坡韋廉士醫生藥局　各埠藥房均有出售

奉送小書名曰「非論今日之所謂病者」及「保精衛生」如欲索閱請寄一函片至該藥局原班郵寄各一本可也

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

馮庸略歷

蕃都皆述

瀋陽馮庸大學組織援俄義勇軍出發邊疆事：已載報章：本團特將其事加以評論：吾謂義勇軍之數雖不多：而能振奮國人之愛國心者：則為效益大：是宜廣為播傳者也：馮庸本遼陽大吏馮麟閣之公子：少有大志：鄙乎科第之榮：鈌膏粱：醉生夢死於紈袴子團基者：乃取名曰英：有志於軍旅：而以街學為起點：後以英之為名：鋒芒顯露：遂改號曰庸以自斂：人以其短小精悍：才氣縱橫：無可壓抑：咸目為（不舍礎者）：東三省人莫不知有馮庸當今之奇士也：馮之治學：最初治軍：以軍隆部勤實學生：學生無有不服之者：恩威篤施：深知為學之道：此次義勇軍之組織：由馮氏自任總指揮：於十六日成立：於十七早出發前方：全軍共二百九十餘人：設備齊備：並有汽車隊與航空隊：馮氏並任航空隊長：出發之日：瀋人夾道觀者皆歡呼：預祝勝利：從軍者之家人婦孺：送別於車站間：皆慷慨揚巾：但祝捨身殺敵：無有作惜別態者：亦見馮庸平日訓練之功顯於臨場上矣：

暹南童子軍步行隊之穿鞋談

昀世

邇年中國之童子軍事業：頗見發達：固有保固之形：足以表現其體育精神者：上海暨南大學有童子軍七人：曾於今歲暑假期間：作爭北長途步行：由滬沿運漕徐州北上：所至之處：大受當地長官之歡迎：優以招待：贈以旅費：凡可以助力者與：所不至：蓋壯其堅強之毅力：足以為中國青年法：欲以勗成之也：此七人既抵天津：有詢以步行沿途所經歷者：中有答者曰：吾儕步行：所關係最密切者決為足下之鞋履：吾儕閱歷所得：以為草鞋最適於行：惜易於穿破：行路不遠：便須換易：布鞋還其舒適：而被雨久：皮鞋笨重：不宜穿著：惟入城時始用之：爾以壯觀瞻耳：計自滬至津凡四十八天：每人知耗鞋七十雙以上：其數足驚人也：此君所發：洵是行路有得之言：然則草履殆中君不中吃：將來比布鞋之為有用矣：略憶朱兆莘先生之南洋遊記：內有讚暹羅當地擊士之衣西洋式制服：履皮履：至（木旁）樁其身體：受異樣之苦痛：而實際上不得其利：又謂中國兵士衣灰布衣：履草鞋：蓋甚便事：草履不與適於步行：盜勝常履：節其價值與常履較：相去甚遠：大可節省國幣：因曩歐洲大戰時：某國軍隊因靴履未能即得：以致延緩出發一事：以喝外人之滯於形式：是朱兆莘之所云：與暹羅童子軍步行隊閱歷所得者不謀而合：執此以定吾人穿鞋之所擇：固以布製者為宜：彼醉心洋化者之衣必洋衣：履必洋履：則斯又必瞪目稱怪矣：子謂後人：嘗云有穀士某：好剃光頭：好穿布履：此殆洋人之蓄於華化矣歟：

孔庸之晶婚記

（南華山人）

泰西風俗：結婚後五年：行紀念禮：曰木婚：十年曰錫婚：十五年曰水晶婚：二十年曰磁婚：二十五年曰銀婚：五十年曰金婚：六十年曰金鋼石婚：所以揚離婚之風也：我國近年以來：離婚之習：隨風而靡：而富國要人：亦團所不免：宋家多女：而所與婚者：皆為國中轉時之彥：宋老太多福：已為舉國所稱羨：然宋老太猶未足大慰其老懷：蓋國父已歿：慶齡失偶：己是傷心：而離婚之風：又至可虞：數女之中：最稱柔順者為靄齡：受之尤摯：惟靄齡川來美齡偶偶事混：常稱病臥于醫院中：以故老太老淚橫流者數：而結婚未幾：最稱永固者為靄齡：老太對之：至稱慰懷：去月十一日為靄齡與孔庸之結婚十五年紀念之期：老太深知西俗：因特節之而為代其快婿舉行晶婚禮：示意視信：擇在上海之徐園以為部署：亦顧不與孔聞：孔於該晨盥漱梳頭畢：以為友朋替通之請：屆時赴會：而不知所謂者：乃為賀其晶婚之慶：孔遂捧腹大笑：開是日要人中從會者亦甚夥：宋老太喜與焉：相與獻觥：覺日乃散：又聞宋老太自參與此日之晶婚盛典後：已破愁為喜：謂是以樹之風聲：使從人知往侶永締之樂業：不復睇其所觀者有離婚之舉云：是則宋老太之此舉：豈獨所以一慰庸之而已哉：其用心亦良苦矣：

金鳳花

拍想詠

滿樹紅花開遍，
說是南邦金鳳；
愛他紅蕊數點青，
街作枝頭錦帶。

海參威之俄將紀功碑

沒字碑

……中俄交涉之舊創痕……

中俄交涉：現從成午勝午雨之趨勢：遇患孔亟：國人之憂也：俄人狼子野心：無時不役寤思逞：誓死力爭：務達最後之勝利：我全省門：是在吾民：犧吾國外交棘手：因緣國勢積弱：但弄猾猶職吏之闒茸柔懦：決不致此：就對俄方面言：彼有鯨地奪讓之舉：海參威良好軍港：遂坐是而輸於俄　迄今遂成陳迹：而思之：猶髮指心痛也：海參威舊屬吉林者：濵日本海：其地濵海特佳：因而得名：威者地勢高峻之義：日本稱浦鹽斯德：俄稱「烏拉的窩斯托克」：烏拉的者：俄人名也：犯罪戍西伯利亞、悉海參威形勢之佳：歸而言諸俄人：俄遂探測而攫奪之：故以「烏拉的」命名：并鑄其像以留紀念：窩斯托克：制東方之意也：清廷將此地雙手拱奉與俄：已屬奇恥：而留有俄將紀念碑一座：尤足見當年之狙詐：此碑不存寧古塔城：而存於此，其貢中包有為之主事者：余援以是證實海參威情也：

碑為寧古塔副都統滿人納蘭所立：以頌俄將運切科夫者：庚子之變：俄兵據寧古塔：訥蘭乃結萬山盤迷海參威以獻：奴顏婢膝：悟不知恥：碑文尤阿諛備至：苟有血性：斷不肯爲：頃讀芙君遊俄日記：得其梗概：特轉錄之：俾國人觸目警心：知奇恥大辱之不可不雪也：其文曰：

失值甲伐晟馳之日：而能以禁殺為心：當寅威凱奏之餘：而能以招懷爲事：俾百姓各安其業：一城奠厥攸居：此乃人求之於中國：不為罕聞：而求之於外洋：實所稀有：乃不意今得之大俄國東海濱省巡撫運爲爵：公為俄國名官：爵隔當臣於本年夏：徒有寧偶倡亂：蔓擾鄰邦：公乃統節制之師：倒戈電擁：揮雷霆之衆：諸騎風馳：乃以八月十何塘塔：斯時也：嶷山城之烽燧：遙負嵎逆：睹火氣之中（石旁）孫：奕焚遍野：以為敵人入境：玉石俱焚：而况書語不通：衆民妄恐無主：以致驚其不肆殺戮：城中要塔攸說：以致恐不嗜殺人：而猶渙然：其情鉞弗咨嗟：鬧言當霹：其終則偃澤蒡流：儼如雨露：紺蓋閭以安民業：百廢俱與：關倉以教民飢：萬家食德：他若設養牧之所：以理民殖：建義塾之坊：以使民學：存施其恩者：固已無微不至：而受其惠者：行見有口皆碑矣：予等幸被福澤：丹依光彩：且新縣疆：壇比功建壺頭：都督仁慈：雖幾碑留於山（石旁）省：忻屯日千戈已戢：俾寰宇永慶雍熙之安：篤將來和睦傳修：幸告盟共享升平之福也：是為紀：

嵯夫：此懺樹俄威之絕外文字：肉復成何措語乎：心心二字人旁見見（二字人旁）貽國體羞：此奕（犬旁）之尤：誠不是食也：末後更有「署理寧古塔副都統納蘭率闔國官員紳商等建立光緒二十六年二月吉日立」等字：及商舖二十九家之名：今已堅去：復評威俄文：而於碑陰：俄人影印之以為明信片：俄以此崔縹於人鳥：嗚呼：燕徵成患：復生國階：急起直追：尚懸非晚：失收不是恥：失收而不能規復者為大恥：願國人共共勉之：

承退聲明

敬啓者柔佛區大冢珍振合發號係鄙家華等公司開設在因振合發生理自從中華民國十八年九月十七日截止切實結算後歸與鄙人承受爲業改名曰協振號手振合發號等公司名義立即取消隨振人合發從前有與各寶號或個人來往賬項等事亦歸協振號承受人理辦恐未周知特登報聲明此佈
中華民國十八年九月十七日　協振號告白「冊」

南洋漳州十屬會館緊要啟事

啓者前君黎天現已辭去敝會館秘書之職並無擔任敝會館任何職務未週知特此聲明
民國拾八年十月十六日　冊　漳州館啓

牙池　GAIETY CINEMA

小坡[illegible]

十月十八至廿四日
△頭場七點半
△二場九點
不久於以前　七本
水中英雄　七本
本院主人啓

蘇蓮娜　SURINA THEATRE

小坡大馬路

十月十六日至廿二日
△頭場七點半
△二場八點四十五分
新笑劇　邊陲野貓
演員三千人合演之　飛虎抗軍
聯等無劾
拜六禮拜均映日戲

△新片定期開映
東方范朋克宮志剛主演
武俠滑稽巨片「一俠女英雄」
准定十月二十二晚在大坡華英戲院公映
△新片到叻了！

主演　韓雲珍　朱飛　王吉亭　鄭英
東亞影片公司攝佈

承頂聲明

敬啓者茲有[illegible]十二號門牌[illegible]今[illegible]民國十八年十月十六號　冊

△承頂聲明△

啓者[illegible]此佈
十八年十月十四日　承頂人[illegible]「冊」

佈告

嚴拿妖婦九花娘

據各方報告妖婦九花娘，夫死荒淫無度，假託神巫爲名，誘惑青年男子，時設迷人館，專與一般綠林之流，朋比爲奸，傷風敗俗，無法無天，莫此爲甚，而且煽動愚用邪術，反抗本官衛士，大逆不道，罪不勝誅，本官有除民害，整法紀之責，特論飭各行政機關，軍人人等一體知悉，如能拿獲「九花娘」一干犯一名者，自即日起到大坡中華小坡登錦程二院領賞，切莫包庇不報，致惹罪戾，其各凜遵，此佈，以昭公示，

鳳凰標汽水

水質清潔
氣味芬香

首屈一指之飲料

價格

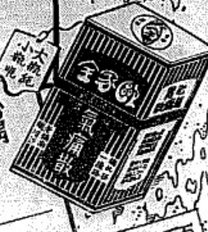
大樽梳打水每打七角半　小樽梳打水每打六角
大樽甜水每打九角　小樽甜水每打七角半
特製乾薑夾水即新甜水成扳者　每打壹元弍角半
半扳者每打壹元

星洲安順律六十三号
鳳凰標汽水公司
電話三四六三號

特一公司製版

總行　廣州一德馬路　支行　香港大道西

總經理
庇能　石叻　坝羅
會豐商店



心胃氣痛散

立止胃部刺痛　嘔吐酸水　心胃氣痛　作悶反胃　肝鬱氣痛

頭刺散

五分鐘內包你止痛　每包一毛

癬癩皮膚水（五無）

(一)無色素　(二)無惡臭　(三)無痛苦　(四)無爛肉　(五)無復發

統治頑癬濕毒皮膚諸症

大号五毛　中号三毛　小号二毛

歐家全藥房

衛生藥精

此藥精乃搜羅中國補藥新法提其精華製煉而成是以具一

數倍藥力故能和酒服食無論老少合服

能壯血氣強體補腎極效

每瓶五毛

服一次即晚止夜尿其功效有如此者

鄧英之畫版

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發石叻　庇能　怡保
會豐商店

強腎乃生命之根源

若欲強種先當強腎　若欲强腎要服此丸其力能增長腎部各種機能增進生殖種種能力衰老者服之比少壯時有加誠有不可思議之鉄証如有欲強腎者首先試之

每盒價銀壹元五角　每打十五元

批發克己各埠藥店均有分售

Unicorn Cigarettes

此煙爲倫敦著名公司製造
PALL MALL 香煙之勞曼公司所出品其質優良價格適宜爲人人最愛吸者也

各烟商皆有出售

代理人 檳城 星洲 士律有限公司

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

優良之英國卜蘭士敏土

價較他種便宜

Sole Importers:—
G. AURELY,
Union Building.
P. O. Box 24.
Singapore.

Telegrams:—AURELY.

電話
辦事處一六七一二
貨倉二一九一〇

助肺呼吸香膠

此膠能消滅肺部滯積之頑痰，潤肺順氣，故有平喘止咳之功，不論新久咳嗽，氣急或痰多諸病，服之立見奇效，雖致命之肺癆，服此膠能指日痊愈。

氣急上升，命在旦夕，服此香膠，平喘順氣，永絕病根。

咳嗽多日，兩脇牽痛，服此香膠，一瓶未完，其咳立止。

肺癆潮熱，咳嗽咯血，服此香膠，止咳止血，潮熱退而沉疴立起。

每晨頑痰粘喉，力竭難吐，服此膠數天，吐痰極爽，連服數瓶，頑痰絕跡。

每盒大洋二元

上海四馬路五洲大藥房發行

總代理處 石叻庇能 怡保太平 會豐商店

市況一覽表

金融類

▲各國

地名	單位	價
倫敦	每國幣值	二司令三邊士八分之七
紐約	一百元值	五十六圓三七五
巴黎	一百國幣值	一千四百三十七法郎
上海司令		二司令二便士五
香港司令		一司令九便士
銀價現貨		二十三便士
銀價期貨		二十三便士八分之二
雪梨埠	每元值	二司三便士十六分之十五
新金山	每元值	二司令三便士十六分之十五
德國幣	每百元值	二百三十六馬克
小呂宋	一百元值	一百十三元
安南	一百元貼出	二十三元一二五
暹羅	一百銖值	七十九元八七五

▲中國

地名	單位	價
香港掛牌	一百元銀行貼出	廿一元
福州掛牌	一百元銀行貼出	二十四元六二五
廈門掛牌	一百元銀行貼出	廿四元六二五
汕頭和豐銀行開盤	一百元貼出	二十七元半
上海掛牌	一百元值	一百零二両

▲南洋

地名	單位	價
棉蘭	一百元貼入	二角五占
印度	掛牌一百元值	一百五十五盾二五
加爾吉打	掛牌一百元值	一百五十五盾二五
仰光	掛牌一百元值	一百五十五盾
馬供那	掛牌一百元值	一百五十五盾
高浪嶼	掛牌一百元值	一百五十五盾

▲爪哇

地名	單位	價
加那巴	掛牌一百元值	一百四十盾二五
泗水	掛牌一百元值	一百四十盾二五
三巴壟	掛牌一百元值	一百四十盾

錫類

貨名	價
英國男裝金錶半磅	四元五角
英國女裝金錶半磅	四元七角六占
英國男裝金錶一磅	八元七角二占
美國二碼金錶每個	十八元二角
美國一碼金錶每個	九元一角
美國四碼金錶每個	三十六元二角一占
十足庄金葉每両	六十六員
十足庄金條每両	六十四元三角三占
十足紋銀條每両	一元七角一占
ST 錫兌	九十五元六二五
	二百丹

樹乳類

貨名	價
倫敦乾膠價現貨	九便士七五
紐約膠價美金	一角九占半

民國十八年十月十八號市

	(買方)	(賣方)
現貨	三角三占二五	三角三占七五
十月期	三角三占七五	三角四占二五
十一月	三角三占七五	三角四占二五
十二月	三角三占七五	三角四占二五
正月至三月期	三角四占七五	三角五占二五
華人一號烟花	三角二占七五	三角三占二五
一號上烟花	三角一占二五	三角二占七五
二號烟花	三角一占七五	三角二占二五
三花烟花	三角	三角零五

糖類

貨名	價	
C 糖	二角六占二五	二角六占七五
考木	一角七占半	一角八占
尾什	二角七占半	二角八占

【每担】

貨名	價
廿六號TO粗花新白糖	六元一角
二十二號粗花新赤糖	五元七角半
廿六號什標粗花新白糖	五元九角
新嘉坡正庄冰花烏糖	五元七角半
新嘉坡神庄冰花烏糖	五元七角
四十四號庄幼白糖	六元六角半

生油類

【每担】

貨名	價
廣舒八頭雙鐵印生油	十八元七角半
春生榮幸福印杏生油	廿一元五角
汕頭明發主標七生油	廿三元七角
合福豐二珍象標生油	廿二元七角半
德南茂二珍鷹標生油	廿二元七角半
汕頭地球標二珍生油	廿二元五角
大光八頭日月印生油	十八元二角
泗水 OTB 食生油	一十八元
又 LTK 生油	十七元五角
又 USH 生油	十八元五角

肉油類

【每担】

貨名	價
廣裕隆元字二珍肉油	廿四元
廣裕隆裕字二珍肉油	廿四元
裕利號生字二珍肉油	廿三元二角半
安南上庄二珍肉油	廿二元半
永昌安上庄二珍肉油	廿二元五角
廣信隆信字二珍肉油	廿一元七角半
榮德盛上庄二珍肉油	廿二元二角半

椰油類

【每担】

貨名	價
本坡芳昌八庄椰油	十六元
本坡和豐八庄椰油	十六元半
又和豐十五斤庄椰油	十八元
又六斤半庄香椰油	二十元
檳城萬德美八庄椰油	十六元

羅東煙類

貨名	單位	價
巴東苑芳天烟絲	每擔	九十七元
巴東四和烟絲	每擔	九十五元
暹羅上大把烟絲	每擔	九十一元
暹羅中大把烟絲	每擔	七十三元
暹羅儀大把烟絲	每擔	八十三元

土油類

【每擔】

貨名	價
給標二珍庄土油	五元
大僕二珍庄七油	五元零五占
頂標二珍庄土油	五元
魚標二珍庄土油	五元
王帽二珍庄土油	五元
龍頭二珍庄土油	五元一角
十字標二珍庄土油	四元八角

亞參類

貨名	單位	價
泗水秋子亞參上	每車	二百五十七元
泗水秋只亞參中	每車	二百三十五元
泗水半子亞參	每車	二百一十元
吉寧上庄亞參	每車	二百零二元
芳嘯上庄亞參	每車	一百五十五元

米類

民國十八年十月十八號米市

貨名	單位	價
英國利藍印白米	每車	三百四十九元
陳興發鳥英白米	每車	三百三十五元
合元紅三角白米	每車	三百九十八元
成興利紅印白米	每車	三百八十四元
華興捷紅印白米	每車	三百三十七元
乾盛捷黃象白米	每車	三百八十八元
三興青堂壽占米	每車	二百九十四元
長盛豐紅印米牟	每車	二百三十六元
元章盛白米牟	每車	二百三十四元
又　白米牟	每車	二百三十二元
和興利藍印元米	每車	二百四十九元
仰光敏黨白米	每車	二百六十四元
又　小較白米	每車	二百五十五元
倍發糯米	每車	二百一十七元
安南白米糠	每車	一百二十一元
元章盛白米糠	每車	一百三十八元

甘文烟類

每担

貨名	價
巴東頂上甘文烟	六十二元
巴東總上甘文烟	五十四元
巴東中庄甘文烟	四十五元半
巨港白甘文烟	三十二元
巨港中甘文烟	二十八元
又嶼庄甘文烟	二十四元
又小箱甘文烟	二十二元
又粗庄甘文烟	十二元二角半

魚干類

新貨　每担

貨名	價
暹井生曬大尾蛇江魚干	十五元半
又　生晒中蛇江魚干	十二元半
又　井蛇大方魚片	十九元半
又　井大沙魚條	十九元半
又　大硬尾干	十四元五角
又　井中硬尾	十一元五角
又　井大什魚	九元
又　井中什魚	七元
又　井大西刀干	二十一元
昔仔末雙開刀剩尖魚	十八元

白鹽類

貨名	單位	價
歐洲雙白粗鹽	每車	四十二元
歐洲雙白幼鹽	每擔	一元三角半
暹羅雙白粗鹽	每車	三十二元
暹羅雙白幼鹽	每擔	一元零五占

葱蒜類

貨名	單位	價
井里汶小葱	每担	三元
吊炕火蒜	每担	七元二角
正金山火蒜	每擔	十元五角
留尼鮮大葱	每担	五元七角半

番椒干類

貨名	單位	價
三巴壟長黃番椒干	每擔	卅三元
三巴壟短黃番椒干	每擔	三十一元

胡椒粒

貨名	單位	價
巨港上庄烏椒粒	每担	五十三元
文島上庄白椒粒	每担	八十九元
新嘉坡士庫白椒	每担	八十五元
新嘉坡土庫烏椒	每担	五十元

咬九類

貨名	單位	價
泗水烏蛙鼠尾一號庄	每擔	六十八元
又　紅蛙鼠尾二號庄	每擔	四十八元半

椰干類

貨名	單位	價
一號庄椰干	每擔	九元六角
二號總上庄椰干現貨	每擔	九元四角半
三號庄椰干現貨	每擔	八元九角半

粉條類

貨名	單位	價
烟台二號多粉	每擔	一十五元
黃邑一號多粉	每担	十九元
廈門幼白米粉	每擔	十五元五角

羔丕類

每擔

貨名	價
峇厘羔丕上新	六十五元
峇厘羔丕中新	五十三元半
峇厘羔丕下新	四十二元
泗水羔丕上嘉啡	四十六元
泗水羔丕上	三十六元半
泗水羔丕中	卅四元五角
巨港峇厘頭上羔丕粒	四十一元
峇厘種選大粒羔丕	三十四元半
巨港上羔丕粒	二十五元
巨港中羔丕粒	二十二元半

茨粉類

貨名	單位	價
雙龍標茨粉	每擔	八元七角半
三魚標茨粉	每擔	七元七角半
寶龍標茨粉	每擔	九元
香塔大茨粉	每擔	七元四角
鎮匙標茨粉	每擔	七元七角

硕莪粉類

貨名	單位	價
壹號硕莪粉	每擔	四元五角
總上硕莪粉	每擔	四元五角
下庄硕莪粉	每擔	四元二角半
中粒	每擔	七元
幼粒一號	每擔	七元半
幼粒二號	每擔	七元一角半
幼丕	每擔	六元二角半

麵粉類

貨名	單位	價
雙旗標麵粉	每包	二元六角五占
手車標麵粉	每包	二元七角
藍天錠麵粉	每包	二元零二五
藍匙標麵粉	每包	三元零二五
青匙標麵粉	每包　舊貨	二元八角
藍馬標麵粉	每包	二元八角
五鳥標麵粉	每包	二元零八占
黃鳳標麵粉	每包	二元九角
花蛇標麵粉	每包	二元八角
水蛙標麵粉	每包	三元五占
金吊標麵粉	每包	二元七角半

鮮干冬類

每擔

貨名	價
巴庄黃肉干冬菇	八元
又　總庄干冬菇	七元
又　大白肉干冬菇	七元
日里白肉大干冬菇	六元二角半
亞齊白肉大干冬菇	六元五角
上海白肉大干冬菇	五元七角半

老枳類

每擔

貨名	價
巨港老枳粒	十元二角半
峇厘老枳粒	十元二角半
泗水老枳粒	十元
巴城刀偶老枳粒	九元
巴城甘庄枳餅	五元
巴城老枳粒上	十一元
巴枳餅九成	十五元半
巴枳餅八成	十四元二角半
吉寧丹枳餅	十五元七角半
吉寧丹枳粒	十二元二角半
吉寧丹枳半	十五元一角半
麻坡只半	十五元
麻坡只粒	十一元五角

老孝類

貨名	單位	價
紹庄老孝貝	每擔	三十一元半
普通老孝貝	每担	二十二元半
萬亞老孝貝	每擔	二十七元半
一號老孝仁	每擔	五十二元
二號老孝仁	每擔	三十六元
三號老孝仁	每擔	三十二元
普通老孝花	每擔	一百二十四元
紹庄老孝花	每擔	一百五十三元
萬亞老孝花	每擔	一百五十七元

燕窩類

貨名	單位	價
一號白屑燕	每斤	三十九元半
二號白屑燕	每斤	三十元
三號白屑燕	每斤	二十四元
一號白洞燕	每斤	四十五元
二號白洞燕	每斤	三十八元
三號白洞燕	每斤	二十七元

甘蜜類

貨名	單位	價
一號甘蜜食	每担	十六元
二號甘蜜食	每擔	十六元
三號甘蜜食	每擔	十四元半
大個甘蜜餅	每擔	五十二元
小個甘蜜餅	每擔	四十三元
士庫庄甘蜜角	每擔	十二元

日落多類

貨名	單位	價
巨港日落多	每擔	一十四元二角半
萬魯日落多	每担	一十四元二角半
昔仔越日落多	每擔	十三元七角半

土荳類

貨名	單位	價
峇厘庄土荳	每車	二百四十五元
泗紅殼土荳	每車	一百九十八元
烟白殼土荳	每車	二百七十元
烟白殼土荳	每車	二百六十六元
汶庄新荳仁	每擔	九元
泗水新荳仁	每擔次	八元二角五占
泗赤土庄荳染色	每車	二百八十元

荛緞只

貨名	單位	價
荛緞只大粒上	每擔	九元五角
荛緞只小粒	每擔	七元七角五占

天竹黃

貨名	單位	價
巨港上天竹黃	每擔	八十元
巨港中天竹黃	每擔	六十一元

各色豆類

貨名	單位	價
台白黃豆	每車	二百九十六元
透白黃豆	每車	二百六十四元
西城黃豆中	每車	二百五十二元
錦州黃豆	每車	二百五十二元
牛庄紅豆	每擔	七元四角
新州白扁豆	每擔	六元
青仁烏豆	每擔	六元零五占
嗎嘅白扁豆	每擔	五元七角半
特別大柴綠豆新	每車	三百零四元
張家口庄綠豆新	每車	二百七十元
牛庄新綠豆	每車	二百五十六元

沙籐類

貨名	單位	價
潤袖籐上選庄	每擔	十六元半
潤袖籐中庄	每擔	十元二角五占
潤袖籐總庄	每擔	九元二角半
巨港紅目籐	每擔	六元
巨港上目籐	每擔	五元伍角

▲輪船入口▼

船名	由	到	代理
裕	由硝加風	十七到	恒美代理
福順美	由實里汶	十七到	和益
萬松美	由峇峇	十七到	福順美
慈風者	由吉里	十七到	華商
而濃美	由麻坡	十七到	實得力洋行
實龍莊	由米勞蘭	十七到	實得力洋行
萬智美	由豐盛港	十七到	成泰
不肚茂	由古里	十七到	順美
豐通	北干吧哈	十八到	和豐公司
那歐	由坤甸	十八到	莫實德洋行
荷丁	由古里	十八到	和興公司
峇勞德	由麻坡	十八到	振華代理
坤甸	由坤甸	十八到	同益公司
武河山蘇	由貝港	十八到	和興公司
新施	由峇碧申	十八到	實得力洋行
義銷	由沙勞越	十九到	順發號
馬峇特	由蘇丹	十九到	實得力洋行
吉打	由米那漠	十九到	實得力洋行
永隆	由吧株	二十到	和益公司
怡寶	由檳城	廿一到	實得力洋行
豐利	由甘蠟士	廿一到	萬裕
豐順	由頑頂	廿一到	和豐公司

▲輪船出口▼

△陰九月十七日拜六輪船出口▽

船名	時刻	前往地點	公司
豐慶	上午九點	往麻哈　文律	和豐公司
豐益	上午九點	往麻哈　小鎮林　大佬顏	和豐公司
輪華美	上午九點	往吉里汶	和益
萬南	下午一點	往砂峇　古晉	華商外司
吉東	下午二點	往麻坡　馬六甲	振華代理
吉隆	下午二點	往直北	實得力洋行
新豐	下午二點	往文島　文島	和興公司
貞里日	下午二點	往甘馬挽　甘馬士　丁加奴　吧打　北加　龍牙	協示必洋行
安東	下午四點	往峇口　仙羅　廈門　香港	協示必洋行

防護家庭爲蟲類所害

未遭傳染疾病之蒼蠅蚊子油虫臭虫蟻蚤等蹂躪之前尊府不致有不衛生之虞因諸君現已備有一種致死之武器以敵此侵人之軍隊「弗力」之噴射進攻盡屋中虫類易而且安靈也

「弗力」於數分鐘間能將屋中所佈疾病之蒼蠅蚊子臭虫油虫蟻蚤等除淨並能搜索虫類潛匿之處而殺其蛋將虫類致死且無害於諸君尤不沾汚

勿將「弗力」與通常之殺虫粉混雜其殺蟲效力甚大係世界上最大之殺蟲藥製造者所製許即試用及其噴器

九二〇

Distributed by
Wm. Jacks & Co., (Malaya) Ltd. Singapore—Kuala Lumpur.
McAlister & Company, Ltd., Penang—Ipoh.

爲諸君防護起見唯有封密之(弗力)出售　各處均有出售

"Ny Carlsberg" Beer

MANUFACTURED IN DENMARK.

◀ 乃嘉士堡啤酒 ▶

（在丹麥製造）

可於海峽殖民地馬來聯邦一帶之旅館俱樂部及休息所等處購得星嘉坡各上等商店皆有出售

唯一輸入人伊斯亞沙直有限公司啓

SOLE IMPORTERS:
THE EAST ASIATIC CO., LTD.
(Incorporated in Denmark.)
SINGAPORE.

秘製 墨魯窩兒

華譯鰵魚肝油精丸

墨魯窩兒者即華言鰵魚肝油精丸也此油之功用能治肉傷虛癆吐血陰虛瘰癧肺癆咳嗽肺胃發炎貧血萎黃體弱肌肉不長等症無論老幼服之均能立奏神效但其味腥羶實令人難以下咽而現時偽貨日多每服斟酌不但無益且有大害本藥房因特加考究以化學提取此油之精粹製為丸此丸之力實與二十五倍之功相等凡平時服油一瓶者服此丸不會已服二十五瓶魚肝油功倍蓋適於此而且一粒藥丸不論男婦老幼之人皆可服以小瓶來之隨身皆可携帶且其滋以之補養精神以之固腸潤肌小兒隨意與食尤以補養氣血增長肌肉不生一切胃病服之開胃健脾身體力健服丸一個月能抵服油兩年之功真能回復元培養復天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

上海中西香藥房均有寄售

可由各有代理處買

總發行所廖亞公司

Obtainable at all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

◁ 嘉蘇那標之頭髮油與香水 ▷

KADSURA PERFUMERY

嘉蘇那標之頭髮香油芬芳馥郁最爲滋頭髮之生長凡曾用過者莫不同聲讚美故諸君欲謀頭髮之豊滿澤潤不可不亟購備一瓶尤以嘉蘇那標之香水優美馨香名已久現時各地莫不暢行乃士女不可日或缺之裝飾品也

在海峽殖民地註冊

Sole Agents
GUTHRIE & CO., LTD.
(Incorporated in S.S.)

唯一代理人牙直利有限公司啓

大東影相館

亞米嗹街門牌一一二號即（同德書報社附近）舖
話第一千九百號
馬賽展覽會得第一獎牌
EASTERN STUDIO.
1/2, AMIENDAN STREET,
Phone—1909.
李鎮仁影相師啓

△在假師之孫（良）誠軍。一部份現（開往）登封。新（鄭）。許昌。以橫斷（平）漢路。

入鄂孫部轟擊襄陽

△入（鄂）之孫（良）誠軍。集中老河口。砲轟（樊）城襄陽。

樊城襄陽駐軍敗退

△（駐樊）城之新編第五師鄧英部。退至棗陽。襄陽陳誠部退至宜城。

曹萬順大隊赴鄂北

△漢口消息。曹萬順所部大隊自（荊）州趕赴鄂北。

△漢口消息。（鄂）西之孫（良）誠部。不能過漢水。

方鼎英赴皖北率部入豫

△方鼎英現已赴（皖）北。（率）所部二千人入河（南）。

△又訊。方鼎英部五百人抵歸德。向開封進發。尚有大隊往（歸德）城。防守平漢路。

信陽軍北上

△信陽之軍隊。現（沿平）漢路北上。將集中（駐）馬店。

賀耀祖赴鄭州

△賀耀祖現赴鄭州。協助指揮第三路軍事。

徐州軍隊再開拔入豫

△徐州王均部屬第四十四師王金鈺部大隊將由隴海路開入河（南）。協防鄭州及平漢路。王部前已有一部分開到平漢路之許昌云。

阮玄武來填防徐州

△蔣介石令阮（玄）武所部。接管徐州之防務。

韓石服守中立

△韓復（榘）石友三否認出師（討）伐石敬。宣佈對時局守中立。

韓復榘軍開入山東

△（南）京軍隊佔領韓復（榘）在豫（南）之防地。故韓（部）現（開）赴山東。

蔣主席後天赴漢

△蔣介石定于二十赴漢口。其衛隊及一切人員。經已（籌備）一切。

趙戴文大可一過主（席）癮

△（南）京訊。蔣介石離京後。國府主席一職。決由趙（戴文）暫時署理。

陳調元抵寧

△陳調元已抵（南）京。表白並未參加反蔣運動。陳對人並否認有與河北將領聯名通（電）組織（新）政府事。

吳老老終究買了老將面情

出馬太原做說客

△（吳）稚暉巳允（蔣）主席之請。將赴太原。勸閻錫山赴寧署理國府主席。

譚婆婆欲行不能

要人也（無）自由

△譚延闓欲赴上海。但被（蔣介石）所阻止。

胡先（生）也生病了麼

△胡漢民稱病。將離（南）京赴上海調養。

張學良亦將有通電

△（瀋）陽消息。張學良將通電表示時局之態度。

張學良同意于何東之建議

〇十月十七號上海電。張學良覆香港何東爵紳電。表示同意。謂內爭復發。將淪國家于危亡。聯席會議之計劃。願（竭）誠（贊助）云。「路透社」

蔣又電朱毛先調一部北返

△廣州消息。蔣中正又電朱紹良毛炳文。囑先調所部一部份北回。以對付西北軍。

何健態度又變耶

△傳何健態度又變。其軍隊沿衡陽以東南下。目的似非在攻擊鐵軍。

傳何部拒朱毛譚省（北）

△何健派隊至湘南之彬州。外間謠傳何欲拒抵朱紹良毛炳文譚道源等部之北上。

陳朱電促何健截擊鐵軍

△陳濟棠朱紹良等會電何健。促其派隊南下。截擊張發奎部。

粵軍會議決定之軍事計劃

△陳濟棠朱紹良毛炳文等在廣州開軍事會議之結果。已決定以（駐）北江之軍隊。一部份開入湘（南）。陳濟棠則督師自廣西夾攻桂林。桂南之俞李殘部。由楊騰輝呂煥炎負責肅清。

楊騰輝部入南甯

已委出南寧警備司令

△廣州消息。楊騰輝所部。已進佔南寧。楊並委陸貫之（為）南寧警備司令。

△另一消息。楊（騰）輝所部。尚在安城賓陽。未抵南甯。

陳濟棠計劃收編俞李兩部

內定由楊呂負責

△陳濟棠內定由楊騰輝呂煥炎二人。負責收編俞作柏李明瑞兩部。

楊呂在梧州候陳濟棠

△楊騰輝呂煥炎。自前綫返抵梧州。候陳濟棠自省返梧後。始赴南寧。

楊呂將赴南甯檢閱蒙志部

△蒙志部在南寧。候楊騰輝呂煥炎到寧檢閱後。（率）之赴柳州。

粵軍令決定調余香部回省

△廣州前日開軍事會議。決定以蔡廷楷所部留防梧州外。其餘余漢謀及香翰屏兩部。一俟廣西亂事平。即定開（返）廣州。增厚省垣防務。

蔡廷楷已負衛戍梧州之責

不日將赴梧州就職

△蔡廷楷已飭所部在梧州設立衛戍司令部。本人日內將赴梧。就梧州衛戍司令之職。

朱毛陳今日赴韶關

△朱紹良毛炳文陳濟棠。今日自廣州赴韶關。並（沿）途檢閱朱毛所部南下之北軍。

△朱紹良或將赴湘南邊境巡視。

我軍克復臨江縣

〇拾月十七號哈爾濱電。聯合通訊社消息云。據中國公佈。中國之海陸軍。已於星期二日（十五日）下午克復在黑龍江及松花江會合處之臨江縣云。「路透社」

俄軍艦炮轟依蘭

△俄軍艦自松花江（南）下。砲轟三姓（即依蘭）。富錦以北中俄軍戰事甚烈。

張學良召開對俄會議

△張學良在（瀋）陽。召開緊急會議。討論對俄軍事計劃。已決定奉軍出發赴吉東增防。

行同盜寇之俄軍

搶劫臨江倉廩

〇十月十七號東京電。聯合通訊社接哈爾濱通訊云。中國之公佈。詳述赤軍撤退之經過後。謂蘇聯海軍於未撤退之前。將臨江縣之倉廩搶掠一空。因該公佈未有言及實在戰況。東京一般之軍事專門家。咸信俄軍於實際上未甞抵抗（之）攻擊後。始行撤退。蘇聯方面謂。華軍嘗攻擊俄在黑龍江及松花江會合處之船艘。此次俄軍之侵襲。乃一種報復手段云。

薛林返香港

△薛岳偕林敬雲（譯音）已返香港。

◉ 添聘訪員

本報現擬加聘訪員數人。須有中英文相當程度。並明瞭當地社會情形。凡樂訪新聞者請者。如願意屈就。請投稿三天。以資試用。

本報編輯部啓

不必刀割
不用服藥
諸凡痔瘡，眼痛，槓疳，龜頭疔瘡，等症，外敷藥粉一週內包癒

M. J. Johari

花沙呢洋行之獅標汽水
出世已近五十年
沙示水大樽每打一元 小樽每打八角

此種沙示水係以最老之中國方劑及最良
原質所製并注有足力之空氣故潔淨異常
東方各處所不能比擬者
請時常購飲之
此乃諸君健康之一種飲料也

FRASER & NEAVE LTD.
AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

◎提倡國貨之呼聲

提倡國貨爲國民之天職尤其是工業落後的我們黃中國應該提倡國貨實業國貨可以提倡了就如我們日用所必需的肥皂一項近來製造的雖有兩種者總祗求其洗滌上潔白耐用其如鳳毛麟角有的祗本坡**時鮮公司肥皂廠**所出品的各種肥皂可與舶來品並駕齊驅了閱該廠最近銷途甚廣尤其是外埠定購最多亦可見我們黃中國人提倡國貨之進步也

附寄處 韓馬東街門牌卅號電碼六七四八
製造廠 芳林巴殺門牌五百五十五號

民國十八年八月十九日　星洲時鮮肥皂公司啓

占門提之克士合地

此顛克士合乃用最熱之茄番
製造味香適口能增加每日食品
之美味各種飯飲食店均有出賣

Sole Importers—
HENRY WAUGH & CO., LTD.
SINGAPORE.

唯一代理人吉氏兄弟有限公司啓

◎衛生上之好朋友
▲以羅菓子鹽

請予身體以天然之輔助俾需要時以爲抗拒使生命不快之小小疾病之用最好每晨飲用「以羅」菓子鹽一次即功效立見矣 [日]

ENO'S
"FRUIT SALT"

【以羅】菓子鹽 • 風行全世界

健康之柱石

含有極富的維他命
能與人身最有効力
益精補神無與比倫
治療傷寒咳嗽及一切虛損疾病
諸購服「拉緊氏」外實鱈魚油
各大藥房均有出售

DAKIN
BROTHERS LTD.
唯一製造者
拉緊兄弟有限公司
倫敦